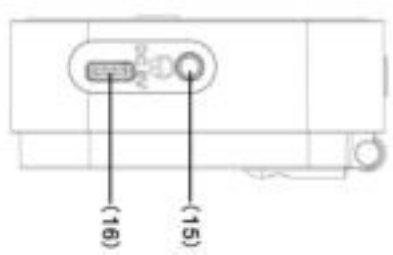
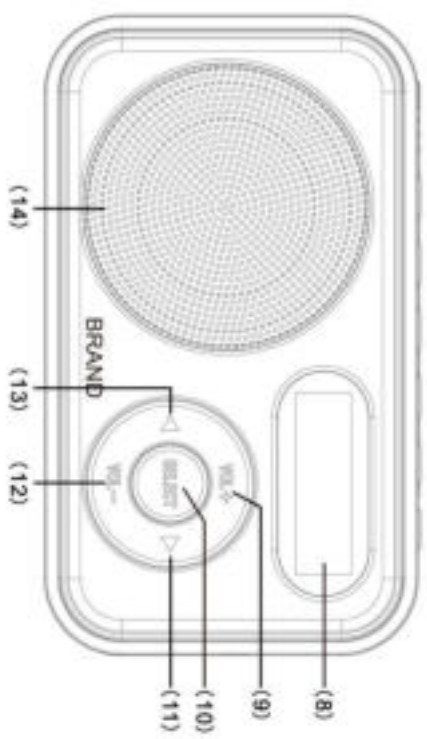
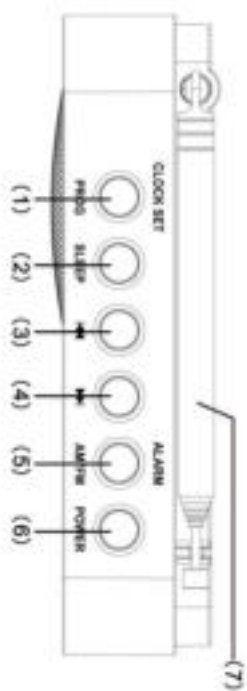




AD 1906

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	37
DE	Bedienungsanleitung	5	IT	Manuale d'uso	39
FR	Mode d'emploi	7	SV	Bruksanvisning	42
ES	Manual de usuario	9	BG	Ръководство за употреба	44
PT	Manual de Instruções	11	DA	Brugsanvisning	46
LT	Naudojimo instrukcija	14	SK	Používateľská príručka	48
LV	Lietošanas instrukcija	16	BS	Korisnički priručnik	50
ET	Kasutusjuhend	18	MK	Упатство за употреба	52
HU	Használati útmutató	20	HR	Korisnički priručnik	55
RO	Manual de utilizare	22	UK	Керівництво користувача	57
CS	Návod k použití	24	SR	Упутство за употребу	59
RU	Руководство пользователя	26	AR	دليل المستخدم	61
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	29	AZ	İstifadəçi təlimatı	63
NL	Gebruikershandleiding	31	SQ	Manuali i përdorimit	65
SL	Navodila za uporabo	33	KA	მხმარებლის ინსტრუქცია	67
FI	Käyttöohje	35			



(17)

User Manual (EN)

SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR
USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE
REFERENCE Warranty conditions are different if the device is used for
commercial purposes.

1. Before using the product, please carefully read and follow the following instructions each time. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use.
2. The product can only be used indoors. Do not use the product for purposes incompatible with its use.
3. Be careful when using near children. Do not allow children to play with the product. Do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it without supervision.
4. **WARNING:** This appliance may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or knowledge with the appliance, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they have been instructed in the safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children unless they are at least 8 years old and these activities are carried out under supervision.
5. Never drop the device into water. Never expose the product to weather conditions such as direct sunlight, rain, etc. Never use the product in wet conditions.
6. Never use the product if it has been dropped, otherwise damaged, or if it does not work properly. Do not attempt to repair a damaged product yourself, as this may result in electric shock. Always return a damaged device to a professional service center for repair. Any repairs should only be performed by authorized service personnel. Improperly performed repairs may cause dangerous situations for the user.
7. Never place the product on or near hot or warm surfaces or kitchen appliances, such as an electric oven or gas burner.
8. Never use the product near flammable materials.
9. Clean the radio only with a dry cloth. Do not use water or cleaning fluids.

- | | | |
|---|----------------------------|--------------------|
| 1. PROG / SET CLOCK | 2. SUSPENSION | 3. POPRZEDNI9 |
| 4. DALEJ: | 5. AM/FM / ALARM | 6. POWER ON/OFF |
| 7. ANTENNA | 8. LCD DISPLAY | 9. VOLUME + |
| 10. SELECT | 11. CLOCKWISE (▷ TUNING +) | 12. VOLUME - |
| 13. LEFT (◁ TUNING -) | 14. SPEAKER | 15. HEADPHONE JACK |
| 16. DC CHARGING PORT 17. BATTERY COMPARTMENT COVER (REAR) | | |

Battery power supply

Open the battery compartment (17) and insert one 3.7V lithium-ion battery or 3 AAA cells into the compartment as indicated.

Charging the batteries

Insert the rechargeable battery into the device.

Connect the device by inserting the charging cable into the DC 5V IN socket (16) and the other end into the USB interface or USB charger. The charging time is about 2 hours. The charging indicator will flash while the battery is charging.

Radio (AM/FM)

1. Press ON/STAND BY (6) once to turn on the unit.
2. Press AM/FM (5) to select the AM or FM waveband.
3. The display shows the details of the radio station in radio mode.
4. Select your station with NEXT (4) or PREVIOUS (3).
5. Adjust the sound with VOLUME + (9) or VOLUME - (12).
6. To turn off the radio, press ON/STAND BY (6) once.

The unit has snooze, alarm, automatic station search, station memory functions. To learn more about these functions, read the full instructions in the link below: https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECIFICATIONS

Frequency range: AM: 522-1620 KHz / FM: 87.5-108 MHz

Speaker: 2-inch 8 ohm dynamic speaker

Output power: 0.8 watts RMS

Power source: DC 4.5 V (3 x 1.5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordon 2a, 01-237 Warsaw, Poland hereby declares that the AD1907 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can enter the human body and lead to numerous health ailments, such as vision, hearing, speech disorders, they can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH BITTE
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN Die Garantiebedingungen sind anders, wenn das Gerät für
gewerbliche Zwecke verwendet wird.

1. Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Hinweise sorgfältig durch und beachten Sie diese in jedem Fall. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
2. Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke, die mit seiner Verwendung unvereinbar sind.
3. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, nicht, es unbeaufsichtigt zu benutzen.
4. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät haben, nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden oder wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sich der mit seinem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden dabei beaufsichtigt.
5. Werfen Sie das Gerät niemals ins Wasser. Setzen Sie das Gerät niemals den Witterungsbedingungen wie direktem Sonnenlicht, Regen usw. aus. Benutzen Sie das Gerät niemals in nasser Umgebung.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, anderweitig beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie ein beschädigtes Gerät immer zu einem professionellen Service-Center zur Reparatur. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.
7. Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von heißen oder warmen Oberflächen oder Kochgeräten, wie z. B. einem Elektroofen oder Gasbrenner.

8. Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Materialien.
9. Reinigen Sie das Radio nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser oder Reinigungsflüssigkeiten.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- | | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 1. SCHWELLE / TIMER EINSTELLEN | 2. SUSPENSION | 3. POPRZEDNI9 |
| 4. DALEJ: | 5. AM/FM / ALARM | 6. STROM EIN/AUS |
| 7. ANTENNE | 8. LCD-DISPLAY | 9. LAUTSTÄRKE + |
| 10. AUSWAHL | 11. IM UHRZEIGERSINN (▷ ABSTIMMUNG +) | 12. STIMME - |
| 13. LINKS (◁ STIMMUNG -) | 14. LAUTSPRECHER | 15. KOPFHÖRERBUCHSE |
| 16. DC-LADEANSCHLUSS | 17. BATTERIEFACHABDECKUNG (RÜCKSEITE) | |

Akku-Stromversorgung

Öffnen Sie das Batteriefach (17) und legen Sie eine 3,7-V-Lithium-Ionen-Batterie oder 3 AAA-Zellen wie angegeben in das Fach ein.

Aufladen der Batterien

Legen Sie die wiederaufladbare Batterie in das Gerät ein.

Schließen Sie das Gerät an, indem Sie das Ladekabel in die DC 5V IN-Buchse (16) und das andere Ende in die USB-Schnittstelle oder das USB-Ladegerät stecken. Die Ladezeit beträgt etwa 2 Stunden. Die Ladeanzeige blinkt, während der Akku geladen wird.

Radio (AM/FM)

1. Drücken Sie einmal ON/STAND BY (6), um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie AM/FM (5), um den AM- oder FM-Wellenbereich auszuwählen.
3. Das Display zeigt die Details des Radiosenders im Radiomodus an.
4. Wählen Sie Ihren Sender mit NEXT (4) oder PREVIOUS (3).
5. Stellen Sie den Ton mit VOLUME + (9) oder VOLUME - (12) ein.
6. Um das Radio auszuschalten, drücken Sie einmal auf ON/STAND BY (6).

Das Gerät verfügt über Schlummerfunktion, Weckfunktion, automatische Sendersuche und Senderspeicherfunktion.

Um mehr über diese Funktionen zu erfahren, lesen Sie bitte die vollständige Anleitung unter dem folgenden Link:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPEZIFIKATIONEN

Frequenzbereich: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Lautsprecher: Dynamischer 2-Zoll 8-Ohm-Lautsprecher

Ausgangsleistung: 0.8 W RMS

Stromquelle: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Warszawa, Polen erklärt hiermit, dass der AD1907 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel müssen in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entfernt und separat bei einer Sammel- und Lagerstelle entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, aber auch Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten verursachen. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebserregenden Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES POUR L'UTILISATION
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR
RÉFÉRENCE FUTURE Les conditions de garantie sont différentes si
l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les respecter dans tous les cas. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée.
2. Le produit ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. Ne pas utiliser le produit à des fins incompatibles avec son utilisation.
3. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil à proximité d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas le produit l'utiliser sans surveillance.
4. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous surveillance.
5. Ne jamais jeter l'appareil dans l'eau. Ne jamais exposer l'appareil aux conditions météorologiques telles que la lumière directe du soleil, la pluie, etc. Ne jamais utiliser l'appareil dans des conditions humides.
6. N'utilisez jamais l'appareil s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il ne

fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même un produit endommagé, car vous risqueriez de vous électrocuter. Confiez toujours un appareil endommagé à un centre de service professionnel pour qu'il soit réparé. Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel de service autorisé. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

7. Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes ou chaudes ou d'appareils de cuisson, tels qu'un four électrique ou un brûleur à gaz.

8. Ne jamais utiliser le produit à proximité de matériaux inflammables.

9. Nettoyez la radio uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau ou de produits de nettoyage.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

- | | | |
|-------------------------|--|------------------|
| 1. SEUIL / MINUTERIE | 2. SUSPENSION | 3. POPRZEDNI9 |
| 4. DALEJ: | 5. AM/FM / ALARME | 6. MARCHE/ARRÊT |
| 7. ANTENNE | 8. AFFICHAGE LCD | 9. VOLUME + |
| 10. SELECT | 11. DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE (▷ TUNING +) | 12. VOICE - |
| 13. GAUCHE (< TUNING -) | 14. HAUT-PARLEUR | 15. PRISE CASQUE |
| 16. PORT DE CHARGE C.C | 17. COUVERCLE DU COMPARTIMENT DE LA BATTERIE (ARRIÈRE) | |

Alimentation de la batterie

Ouvrez le compartiment à piles (17) et insérez une pile lithium-ion de 3,7 V ou 3 piles AAA dans le compartiment comme indiqué.

Chargement des piles

Insérez la batterie rechargeable dans l'appareil.

Connectez l'appareil en insérant le câble de charge dans la prise DC 5V IN (16) et l'autre extrémité dans l'interface USB ou le chargeur USB. Le temps de charge est d'environ 2 heures. Le témoin de charge clignote lorsque la batterie est en cours de chargement.

Radio (AM/FM)

- Appuyez une fois sur ON/STAND BY (6) pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur AM/FM (5) pour sélectionner la bande d'ondes AM ou FM.
- L'écran affiche les détails de la station de radio en mode radio.
- Sélectionnez votre station à l'aide de NEXT (4) ou PREVIOUS (3).
- Réglez le son avec VOLUME + (9) ou VOLUME - (12).
- Pour éteindre la radio, appuyez une fois sur ON/STAND BY (6).

L'appareil dispose des fonctions snooze, alarme, recherche automatique de stations et mémoire de stations. Pour en

savoir plus sur ces fonctions, lisez les instructions complètes dans le lien ci-dessous :

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPÉCIFICATIONS

Gamme de fréquences : AM : 522-1620 KHz / FM : 87,5-108 MHz

Haut-parleur : haut-parleur dynamique de 2 pouces à 8 ohms

Puissance de sortie : 0.8 W RMS

Source d'alimentation : DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Varsovie, Pologne déclare par la présente que l'AD1907 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante :

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces derniers peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS Las condiciones de garantía son diferentes si el aparato se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de utilizar el producto, lea atentamente las siguientes instrucciones y obsérvelas en todos los casos. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.
2. El producto sólo puede utilizarse en interiores. No utilice el producto para fines incompatibles con su uso.
3. Tenga cuidado cuando lo utilice cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas no familiarizadas con el producto lo utilicen sin supervisión.
4. **ADVERTENCIA:** Este aparato sólo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimientos con el aparato, bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el

- mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que tengan al menos 8 años de edad y estas operaciones se lleven a cabo bajo supervisión.
5. No tire nunca el aparato al agua. No exponga nunca el aparato a la intemperie (luz solar directa, lluvia, etc.). Nunca utilice el producto en condiciones de humedad.
- 6.No utilice nunca el producto si se ha caído, si está dañado o si no funciona correctamente. No intente reparar usted mismo un producto dañado, ya que podría sufrir una descarga eléctrica. Lleve siempre un aparato dañado a un centro de servicio profesional para su reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personal de servicio autorizado. Las reparaciones realizadas incorrectamente pueden dar lugar a situaciones peligrosas para el usuario.
- 7.No coloque nunca el producto sobre o cerca de superficies calientes o aparatos de cocina, como un horno eléctrico o un quemador de gas.
- 8.Nunca utilice el producto cerca de materiales inflamables.
9. Limpie la radio sólo con un paño seco. No utilice agua ni líquidos de limpieza.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

1. UMBRAL / TEMPORIZADOR	2.SUSPENSIÓN	3.POPRZEDNI9
4. DALEJ:	5.AM/FM / ALARMA	6.ENCENDIDO/APAGADO
7. ANTENA	8. PANTALLA LCD	9. VOLUMEN +
10. SELECT	11. EN EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ (> SINTONIZACIÓN +)	12. VOZ -
13. IZQUIERDA (< SINTONIZACIÓN -)	14. ALTAVOZ	15. TOMA DE AURICULARES
16. PUERTO DE CARGA DE CC	17. TAPA DEL COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA (TRASERA)	

Alimentación de la batería

Abra el compartimento de las pilas (17) e inserte una pila de iones de litio de 3,7 V o 3 pilas AAA en el compartimento tal y como se indica.

Carga de las pilas

Inserte la batería recargable en el aparato.

Conecta el dispositivo introduciendo el cable de carga en la toma DC 5V IN (16) y el otro extremo en la interfaz USB o en el cargador USB. El tiempo de carga es de aproximadamente 2 horas. El indicador de carga parpadeará mientras la batería se esté cargando.

Radio (AM/FM)

1. Pulse una vez ON/STAND BY (6) para encender la unidad.
2. Pulse AM/FM (5) para seleccionar la banda de ondas AM o FM.
3. La pantalla muestra los detalles de la emisora de radio en modo radio.
4. Seleccione su emisora con SIGUIENTE (4) o ANTERIOR (3).
5. Ajuste el sonido con VOLUMEN + (9) o VOLUMEN - (12).
6. Para apagar la radio, pulsa una vez ON/STAND BY (6).

El aparato dispone de funciones de repetición, alarma, búsqueda automática de emisoras y memoria de emisoras. Para obtener más información sobre estas funciones, lea las instrucciones completas en el siguiente enlace:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

ESPECIFICACIONES

Gama de frecuencias: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Altavoz: altavoz dinámico de 2 pulgadas y 8 ohmios

Potencia de salida: 0.8 W RMS

Fuente de alimentación: CC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordonia 2a, 01-237 Varsovia, Polonia, declara por la presente que el AD1907 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Por el bien del medio ambiente. Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en una instalación de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseeche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LEIA ATENTAMENTE E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes se o aparelho for utilizado para fins comerciais.

1. Antes de utilizar o produto, leia atentamente as seguintes instruções e respeite-as em todos os casos. O fabricante não é responsável por quaisquer danos causados por uma utilização incorrecta.
2. O produto só pode ser utilizado em espaços interiores. Não utilizar o produto para fins incompatíveis com a sua utilização.
3. Tenha cuidado quando o utilizar perto de crianças. Não permitir que as

crianças brinquem com o produto. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o produto o utilizem sem supervisão.

4.AVISO: Este aparelho só pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos sobre o aparelho, sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estiverem conscientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e que estas operações sejam efectuadas sob supervisão.

5. Nunca atirar o aparelho para a água. Nunca exponha o produto a condições climáticas tais como luz solar direta, chuva, etc. Nunca utilizar o produto em condições de humidade.

6.Nunca utilize o produto se este tiver caído, se estiver danificado ou se não estiver a funcionar corretamente. Não tente reparar um produto danificado, pois isso pode provocar um choque elétrico. Leve sempre um aparelho danificado a um centro de assistência técnica profissional para reparação. As reparações só podem ser efectuadas por pessoal de assistência autorizado. As reparações incorretamente efectuadas podem resultar em situações perigosas para o utilizador.

7.Nunca coloque o produto em cima ou perto de superfícies quentes ou de aparelhos de cozinha, como um forno elétrico ou um fogão a gás.

8.Nunca utilizar o produto perto de materiais inflamáveis.

9. Limpar o rádio apenas com um pano seco. Não utilizar água ou líquidos de limpeza.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

1. LIMIAR / DEFINIR TEMPORIZADOR	2.SUSPENSÃO	3.POPRZEDNI9
4. DALEJ:	5.AM/FM / ALARME	6.LIGAR/DESLIGAR ENERGIA
7. ANTENNA	8. ECRÃ LCD	9. VOLUME +
10. SELECÇÃO	11. NO SENTIDO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO (▷ SINTONIZAÇÃO +)	12. VOZ -

13. ESQUERDA (<)
SINTONIZAÇÃO -)

14. ALTO-FALANTE

15. TOMADA PARA
AUSCULTADORES

16. PORTA DE
CARREGAMENTO DC

17. TAMPA DO COMPARTIMENTO DA BATERIA
(TRASEIRA)

Fonte de alimentação da bateria

Abra o compartimento das pilhas (17) e introduza uma pilha de íões de lítio de 3,7 V ou 3 pilhas AAA no compartimento, conforme indicado.

Carregar as pilhas

Insira a pilha recarregável no aparelho.

Ligue o dispositivo introduzindo o cabo de carregamento na tomada DC 5V IN (16) e a outra extremidade na interface USB ou no carregador USB. O tempo de carregamento é de aproximadamente 2 horas. O indicador de carga pisca enquanto a bateria está a carregar.

Rádio (AM/FM)

1. Prima ON/STAND BY (6) uma vez para ligar a unidade.
2. Prima AM/FM (5) para seleccionar a banda de ondas AM ou FM.
3. O visor apresenta os detalhes da estação de rádio no modo de rádio.
4. Seleccione a sua estação com NEXT (4) ou PREVIOUS (3).
5. Regule o som com VOLUME + (9) ou VOLUME - (12).
6. Para desligar o rádio, prima uma vez ON/STAND BY (6).

O aparelho tem funções de snooze, alarme, procura automática de estações e memória de estações. Para saber mais sobre estas funções, leia as instruções completas na hiperligação abaixo:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

ESPECIFICAÇÕES

Gama de frequências: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Altifalante: Altifalante dinâmico de 2 polegadas e 8 ohm

Potência de saída: 0.8 W RMS

Fonte de alimentação: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Orłona 2a, 01-237 Varsóvia, Polónia declara que o AD1907 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível em:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Para o bem do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e de armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

**SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI
PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JOMIS
SUSIPAŽINTI ATEITYJE** Garantijos sąlygos skiriasi, jei prietaisas
naudojamas komerciniais tikslais.

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas ir visais atvejais jų laikykitės. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Gaminį galima naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio su jo naudojimu nesuderinamiems tikslams.
3. Būkite atsargūs naudodami šalia vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams ar kitiems su gaminiu nesusipažinusiems asmenims juo naudotis be priežiūros.
4. **ĮSPĖJIMAS:** Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi asmens, atsakingo už jų saugumą, arba jei jie buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų, nebent jie yra ne jaunesni kaip 8 metų amžiaus ir šie darbai atliekami prižiūrint.
5. Niekada nemeskite prietaiso į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio oro sąlygose, pavyzdžiui, tiesioginiuose saulės spinduliuose, lietuje ir pan. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.
6. Niekada nenaudokite gaminio, jei jis buvo numestas, kitaip sugadintas arba jei jis veikia netinkamai. Nebandykite patys taisyti sugadinto gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą prietaisą visada neškite remontuoti į profesionalų aptarnavimo centrą. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgaliotasis techninės priežiūros personalas. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti naudotojui pavojingų situacijų.
7. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar įkaitusių paviršių arba šalia jų, taip pat ant maisto ruošimo prietaisų, pavyzdžiui, elektrinės orkaitės ar dujinio degiklio.
8. Niekada nenaudokite gaminio šalia degių medžiagų.
9. Radiją valykite tik sausu skudurėliu. Nenaudokite vandens ar valymo skysčių.

1. RIBA / NUSTATYTI LAIKMATJ	2.SUSPENDIMAS	3.POPRZEDNI9
4. DALEJ:	5.AM/FM / ALARM	6.IJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS
7. ANTENA	8. LCD EKRANAS	9. GARSUMAS +
10. PASIRINKTI	11. PAGAL LAIKRODŽIO RODYKLĘ (> DERINIMAS +)	12. GARSAS -
13. Į KAIRĘ (< DERINIMAS -)	14. GARSIAKALBIS	15. GARSIAKALBIO LIZDAS
16. NUOLATINĖS SROVĖS ĮKROVIMO PRIEVADAS	17. AKUMULIATORIAUS SKYRIAUS DANGTELIS (GALINIS)	

Akumuliatoriaus maitinimo šaltinis

Atidarykite akumuliatoriaus skyrių (17) ir įdėkite vieną 3,7 V ličio jonų akumuliatorių arba 3 AAA tipo elementus į skyrių, kaip nurodyta.

Akumuliatorių įkrovimas

Įdėkite įkraunamą akumuliatorių į prietaisą.

Prijunkite prietaisą įkišdami įkrovimo laidą į DC 5V IN lizdą (16), o kitą galą - į USB sąsają arba USB įkroviklį. Įkrovimo trukmė yra maždaug 2 valandos. Kol akumuliatorius įkraunamas, mirksi įkrovimo indikatorius.

Radijas (AM/FM)

1. Vieną kartą paspauskite ON/STAND BY (6), kad įjungtumėte įrenginį.
2. Paspauskite AM/FM (5), kad pasirinktumėte AM arba FM bangų juostą.
3. Ekrane rodoma radijo stoties informacija radijo režimu.
4. Pasirinkite stotį naudodami NEXT (4) arba PREVIOUS (3).
5. Reguliuokite garsą naudodami VOLUME + (9) arba VOLUME - (12).
6. Norėdami išjungti radijo imtuvą, vieną kartą paspauskite ON/STAND BY (6).

Prietaise yra snaudimo, žadintuvo, automatinės stočių paieškos ir stočių atminties funkcijos. Norėdami sužinoti daugiau apie šias funkcijas, perskaitykite visą instrukciją toliau pateiktoje nuorodoje:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECIFIKACIJOS

Dažnių diapazonas: Dažnių diapazonas: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz: FM: 87,5-108 MHz

Garsiakalbis: 2 colių 8 omų dinaminis garsiakalbis

Išėjimo galia: 0.8 W RMS

Maitinimo šaltinis: Maitinimo šaltinis: 4,5 V nuolatinė srovė (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Varšuva, Lenkija, pareiškia, kad AD1907 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti adresu: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Aplinkosaugos labui. Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišilius reikia išmesti į atitinkamus rūšiujamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtų poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem mērķiem.

1. Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet turpmāk minētos norādījumus un vienmēr tos ievērojiet. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.
2. Izstrādājumu drīkst lietot tikai telpās. Neizmantojiet izstrādājumu mērķiem, kas nav saderīgi ar tā lietošanu.
3. Esiet uzmanīgi, lietojot bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai citām personām, kas nav pazīstamas ar izstrādājumu, to lietot bez uzraudzības.
4. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīces lietošanu tikai par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par apdraudējumiem, kas saistīti ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vismaz 8 gadus veci un šīs darbības netiek veiktas uzraudzībā.
5. Nekad nemetiet ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai, piemēram, tiešiem saules stariem, lietum utt. Nekad nelietojiet izstrādājumu mitros apstākļos.
6. Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi, citādi bojāta vai nedarbojas pareizi. Nemēģiniet bojātu izstrādājumu salabot paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātu ierīci vienmēr nogādājiēt uz profesionālu servisa centru, lai to salabotu. Jebkurus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarots servisa personāls. Nepareizi veikts remonts var radīt bīstamas situācijas

lietotājam.

7. Nekādā gadījumā nenovietojiet ierīci uz karstām vai siltām virsmām vai gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās krāsns vai gāzes degļa, vai to tuvumā.

8. Nekad nelietojiet izstrādājumu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

9. Radiouztlīriet radio tikai ar sausu drānu. Nelietojiet ūdeni vai tīrīšanas šķidrumus.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

1. SLIEKSNIS / IESTATĪT TAIMERI	2. SUSPENSION	3. POPRZEDNI9
4. DALEJ:	5. AM/FM / ALARM	6. IESLĒGŠANĀS/IZSLĒGŠANĀS
7. ANTENA	8. LCD DISPLEJS	9. SKAĻUMS +
10. SELECT	11. PULKSTENRĀDĪTĀJA VIRZIENĀ (▷ TUNING +)	12. BALSS -
13. PA KREISI (◁ REGULĒŠANA -)	14. SPEAKER	15. AUSTIŅU AUSTIŅU LIGZDA
16. LĪDZSTRĀVAS UZLĀDES PIESLĒGVIETA	17. AKUMULATORA NODALĪJUMA VĀKS (AIZMUGURĒ)	

Akumulatora barošanas avots

Atveriet akumulatora nodalījumu (17) un ievietojiet tajā vienu 3,7 V litija jonu akumulatoru vai 3 AAA baterijas, kā norādīts.

Bateriju uzlāde

Ievietojiet ierīcē uzlādējamo akumulatoru.

Savienojiet ierīci, ievietojot uzlādes kabeli DC 5V IN kontaktligzdā (16) un otru galu USB saskarnē vai USB lādētājā. Uzlādes laiks ir aptuveni 2 stundas. Kamēr akumulators tiek uzlādēts, mirgo uzlādes indikators.

Radio (AM/FM)

1. Nospiediet ON/STAND BY (6) vienu reizi, lai ieslēgtu ierīci.
2. Nospiediet AM/FM (5), lai izvēlētos AM vai FM viļņu joslu.
3. Displejā tiek parādīta informācija par radiostaciju radio režīmā.
4. Izvēlieties radiostaciju, izmantojot NEXT (4) vai PREVIOUS (3).
5. Regulējiet skaņu ar VOLUME + (9) vai VOLUME - (12).
6. Lai izslēgtu radio, vienu reizi nospiediet ON/STAND BY (6).

Ierīcei ir atlikšanas, modinātāja, automātiskās staciju meklēšanas un staciju atmiņas funkcijas. Lai uzzinātu vairāk par šīm funkcijām, izlasiet pilnu instrukciju zemāk esošajā saitē: https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECIFIKĀCIJAS

Frekvenču diapazons: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz: FM diapazons: 87,5-108 MHz

Skaļrunis: 2 collu 8 Ω dinamiskais skaļrunis

Izejas jauda: 0.8 W RMS

Barošanas avots: Līdzstrāvas 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Varšava, Polija ar šo paziņo, ka AD1907 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Vides labad. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un vidi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var nelabvēlīgi ietekmēt arī elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvērtņē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas šūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevīs čeku.

Kasutusjuhend (ET)

OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi järgmised juhised ja järgige neid igal juhul. Tootja ei vastuta ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.
2. Toodet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet selle kasutamisega kokkusobimatul eesmärgil.
3. Olge ettevaatlik, kui kasutate toodet laste läheduses. Ärge lubage lastel tootega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole tootega tuttav, seda järelevalveta kasutada.
4. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadmega, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle kasutamiseiga seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vähemalt 8-aastased ja neid toiminguid tehakse järelevalve all.
5. Ärge kunagi visake seadet vette. Ärge kunagi pange seadet välja ilmastikutingimustele, nagu otsene päikesevalgus, vihm jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.
6. Ärge kunagi kasutage toodet, kui see on maha kukkunud, muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge püüdke kahjustatud toodet ise

parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade alati remondiks professionaalsesse teeninduskeskusesse. Igasuguseid parandustöid tohib teha ainult volitatud hoolduspersonal. Vääralt teostatud remonditööd võivad põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.

7.Ärge kunagi asetage toodet kuumadele või soojadele pindadele või toiduvalmistamiseseadmetele, nagu näiteks elektriahi või gaasipõleti, või nende lähedusse.

8.Ärge kunagi kasutage toodet tuleohtlike materjalide läheduses.

9. Puhastage raadiot ainult kuiva lapiga. Ärge kasutage vett ega puhastusvahendeid.

KASUTUSJUHEND

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 1. LÄVI / TAIMERI SEADISTAMINE | 2.SUSPENSION | 3.POPRZEDNI9 |
| 4. DALEJ: | 5.AM/FM / ALARM | 6.POWER ON/OFF |
| 7. ANTENNA | 8. LCD-EKRAAN | 9. VOLUME + |
| 10. SELECT | 11. PÄRIPÄEVA (> HÄÄLESTUS +) | 12. VOICE - |
| 13. VASAKULE (< HÄÄLESTUS -) | 14. SPEAKER | 15. HEADPHONE JACK |
| 16. ALALISVOOLU LAADIMISPORT | 17. AKUPESA KATE (TAGUMINE) | |

Aku toiteallikas

Avage patareipesa (17) ja sisestage sinna üks 3,7 V liitium-ioonaku või 3 AAA-akut, nagu näidatud.

Patareide laadimine

Sisestage laetav aku seadmesse.

Ühendage seade, pannes laadimiskaabel DC 5V IN pistikupessa (16) ja teine ots USB-liidesesse või USB-laadijasse.

Laadimisaeg on umbes 2 tundi. Laadimise indikaator vilgub aku laadimise ajal.

Raadio (AM/FM)

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage üks kord ON/STAND BY (6).
2. Vajutage AM/FM (5), et valida AM- või FM-laineala.
3. Ekraanil kuvatakse raadiorežiimis raadiojaama andmed.
4. Valige jaam NEXT (4) või PREVIOUS (3) abil.
5. Reguleerige heli VOLUME + (9) või VOLUME - (12) abil.
6. Raadio väljalülitamiseks vajutage üks kord ON/STAND BY (6).

Seadmel on torkimis-, häire-, automaatse jaamaotsingu ja jaamamälu funktsioonid. Kui soovite nende funktsioonide kohta rohkem teada saada, lugege täielikku kasutusjuhendit allolevalt lingilt:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPETSIFIKATSIOONID

Sagedusvahemik: FM: AM: 522-1620 KHz / FM: 522-1620 KHz / FM: 522-1620 KHz: 87,5-108 MHz

Kõlar: 2-tolline 8 ohmi dünaamiline kõlar

Võimsus: 0.8 W RMS

Toiteallikas: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Varssavi, Poola kinnitab käesolevaga, et AD1907 vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav aadressil:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb vastavalt nende kirjeldusele paigutada asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjuliku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ A jótállási feltételek eltérőek, ha a készüléket kereskedelmi célokra használják.

1. A termék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és minden esetben tartsa be azokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért.
2. A terméket csak beltérben szabad használni. Ne használja a terméket a rendeltetésével összeférhetetlen célokra.
3. Legyen óvatos, ha gyermekek közelében használja. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy a terméket nem ismerő személyek felügyelet nélkül használják a terméket.
4. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a készülék működésével kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha legalább 8 évesek, és ezeket a műveleteket felügyelet mellett végzik.
5. A készüléket soha ne dobja vízbe. Soha ne tegye ki a készüléket olyan

időjárási körülményeknek, mint a közvetlen napfény, eső stb. Soha ne használja a terméket nedves körülmények között.

6.Soha ne használja a terméket, ha leejtették, más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a sérült terméket, mert ez áramütést okozhat. A sérült készüléket mindig vigye szakszervizbe javításra. Bármilyen javítást csak arra felhatalmazott szervizszemélyzet végezhet. A helytelenül elvégzett javítások veszélyes helyzeteket eredményezhetnek a felhasználó számára.

7.Soha ne helyezze a terméket forró vagy meleg felületekre vagy főzőkészülékekre, például elektromos sütőre vagy gázégőre, illetve azok közelébe.

8.Soha ne használja a terméket gyúlékony anyagok közelében.

9. A rádiót csak száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon vizet vagy tisztítófolyadékot.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. KÜSZÖBÉRTÉK / IDŐZÍTŐ
BEÁLLÍTÁSA

2.SUSPENSION

3.POPRZEDNI9

4. DALEJ:

5.AM/FM / ALARM

6.POWER ON/OFF

7. ANTENNA

8. LCD KIJELZŐ

9. VOLUME +

10. SELECT

11. AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ IRÁNYBAN
(▷ HANGOLÁS +)

12. VOICE -

13. BALRA (< HANGOLÁS -)

14. SPEAKER

15. FEJTELEFON-
CSATLAKOZÓ

16. EGYENÁRAMÚ
TÖLTŐCSATLAKOZÓ

17. AKKUMULÁTORREKESZ FEDELE (HÁTUL)

Akkumulátor tápegység

Nyissa ki az elemtartót (17), és helyezzen be egy 3,7 V-os lítium-ion akkumulátort vagy 3 AAA elemet a jelzett módon.

Az akkumulátorok töltése

Helyezze be az újratölthető akkumulátort a készülékbe.

Csatlakoztassa a készüléket úgy, hogy a töltőkábelt a DC 5V IN aljzatba (16), a másik végét pedig az USB-csatlakozóba vagy az USB-töltőbe dugja. A töltési idő körülbelül 2 óra. Az akkumulátor töltése közben a töltésjelző villogni fog.

Rádió (AM/FM)

1. Nyomja meg egyszer a ON/STANDBY (6) gombot a készülék bekapcsolásához.
2. Nyomja meg az AM/FM (5) gombot az AM vagy FM hullámsáv kiválasztásához.
3. A kijelzőn a rádióállomás adatai jelennek meg rádió üzemmódban.
4. Válassza ki az állomást a NEXT (4) vagy PREVIOUS (3) gombokkal.
5. Állítsa be a hangot a VOLUME + (9) vagy a VOLUME - (12) segítségével.
6. A rádió kikapcsolásához nyomja meg egyszer az ON/STANDBY (6) gombot.

A készülék szundi, ébresztő, automatikus állomáskeresés és állomásmemória funkciókkal rendelkezik. Ha többet szeretne megtudni ezekről a funkciókról, olvassa el a teljes útmutatót az alábbi linken:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECIFIKÁCIÓK

Frekvenciatartomány: FM: AM: 522-1620 KHz / FM: mHz: 87,5-108 MHz

Hangszóró: 2 hüvelykes, 8 ohmos dinamikus hangszóró

Kimeneti teljesítmény: 0.8 W RMS

Tápfeszültségforrás: (3 x 1,5 V "AAA")

Az Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Varsó, Lengyelország kijelenti, hogy az AD1907 megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő címen érhető el:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



A környezetvédelem érdekében. A kartonsomagolókat és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell helyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell vinni, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasa van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI PENTRU
REFERINȚE VIITOARE Condițiile de garanție sunt diferite dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale.

- 1.Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și să le respectați în toate cazurile. Producătorul nu este responsabil pentru eventualele daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare.
2. Produsul poate fi utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în scopuri incompatibile cu utilizarea sa.
3. Aveți grijă când utilizați produsul în apropierea copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu produsul să îl utilizeze nesupravegheat.
- 4.AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8

ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe cu aparatul, numai sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă au cel puțin 8 ani și dacă aceste operațiuni sunt efectuate sub supraveghere.

5. Nu aruncați niciodată aparatul în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condițiile meteorologice, cum ar fi lumina directă a soarelui, ploaie etc. Nu utilizați niciodată produsul în condiții de umezeală.

6. Nu utilizați niciodată produsul dacă acesta a fost scăpat, deteriorat în alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur un produs deteriorat, deoarece acest lucru poate duce la un șoc electric. Duceți întotdeauna un dispozitiv deteriorat la un centru de service profesionist pentru reparații. Orice reparații trebuie să fie efectuate numai de către personal de service autorizat. Reparațiile efectuate incorect pot duce la situații periculoase pentru utilizator.

7. Nu așezați niciodată produsul pe sau lângă suprafețe fierbinți sau calde sau aparate de gătit, cum ar fi un cuptor electric sau un arzător cu gaz.

8. Nu utilizați niciodată produsul în apropierea materialelor inflamabile.

9. Curățați radioul numai cu o cârpă uscată. Nu utilizați apă sau lichide de curățare.

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

1. PRAG / SETARE TEMPORIZATOR	2. SUSPENSIE	3. POPRZEDNI9
4. DALEJ:	5. AM/FM / ALARMĂ	6. POWER ON/OFF
7. ANTENA	8. LCD DISPLAY	9. VOLUME +
10. SELECT	11. ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC (▷ TUNING +)	12. VOCE -
13. STÂNGA (< TUNING -)	14. SPEAKER	15. MUFĂ PENTRU CĂȘTI
16. PORT ÎNCĂRCARE C.C	17. CAPACUL COMPARTIMENTULUI BATERIEI (SPATE)	

Sursă de alimentare a bateriei

Deschideți compartimentul bateriei (17) și introduceți o baterie litiu-ion de 3,7 V sau 3 celule AAA în compartiment, așa cum este indicat.

Încărcarea bateriilor

Introduceți bateria reîncărabilă în dispozitiv.

Conectați dispozitivul introducând cablul de încărcare în mufa DC 5V IN (16) și celălalt capăt în interfața USB sau în încărcătorul USB. Timpul de încărcare este de aproximativ 2 ore. Indicatorul de încărcare va clipi în timp ce acumulatorul se încarcă.

Radio (AM/FM)

1. Apăsați ON/STAND BY (6) o dată pentru a porni unitatea.
2. Apăsați AM/FM (5) pentru a selecta banda de unde AM sau FM.
3. Afișajul arată detaliile postului de radio în modul radio.
4. Selectați postul dvs. cu NEXT (4) sau PREVIOUS (3).
5. Reglați sunetul cu VOLUME + (9) sau VOLUME - (12).
6. Pentru a opri radioul, apăsați ON/STAND BY (6) o dată.

Aparatul are funcții de snooze, alarmă, căutare automată a posturilor și memorare a posturilor. Pentru a afla mai multe despre aceste funcții, citiți instrucțiunile complete în link-ul de mai jos:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECIFICAȚII

Gama de frecvențe: AM: 522-1620 KHz / FM: 87.5-108 MHz

Difuzor: Difuzor dinamic de 2 inch cu 8 ohm

Putere de ieșire: 0.8 W RMS

Sursă de alimentare: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Varșovia, Polonia declară prin prezenta că AD1907 este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la adresa:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Pentru bielele mediului. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno ke komerčním účelům.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny a v každém případě je dodržujte. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním.

2. Výrobek smí být používán pouze v interiéru. Nepoužívejte výrobek k

účelům neslučitelným s jeho použitím.

3. Buďte opatrní při používání v blízkosti dětí. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám neznalým výrobku, aby jej používaly bez dozoru.

4. VAROVÁNÍ: Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí s tímto spotřebičem pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti, pokud jim není alespoň 8 let a tyto činnosti neprovádějí pod dohledem.

5. Spotřebič nikdy nevhazujte do vody. Nikdy nevystavujte výrobek povětrnostním vlivům, jako je přímé sluneční světlo, déšť apod. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

6. Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud byl upuštěn, jinak poškozen nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se poškozený výrobek sami opravovat, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozený přístroj vždy odneste k opravě do odborného servisu. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaný servisní personál. Nesprávně provedená oprava může mít za následek nebezpečné situace pro uživatele.

7. Výrobek nikdy nepokládejte na horké nebo teplé povrchy nebo do blízkosti varných zařízení, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák.

8. Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.

9. Rádio čistěte pouze suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu ani čisticí kapaliny.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. PRAHOVÁ HODNOTA / NASTAVENÍ
ČASOVAČE

2. SUSPENSION

3. POPRZEDNI9

4. DALEJ:

5. AM/FM / ALARM

6. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
NAPÁJENÍ

7. ANTÉNA

8. LCD DISPLEJ

9. HLASITOST +

10. VÝBĚR

11. VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK (▷
LADĚNÍ +)

12. HLASITOST -

Napájení baterie

Otevřete příhrádku na baterie (17) a vložte do ní jednu 3,7 V lithium-iontovou baterii nebo 3 články AAA podle pokynů.

Nabíjení baterií

Vložte dobíjecí baterii do přístroje.

Připojte zařízení tak, že vložíte nabíjecí kabel do zásuvky DC 5V IN (16) a druhý konec do rozhraní USB nebo do nabíječky USB. Doba nabíjení je přibližně 2 hodiny. Během nabíjení baterie bliká indikátor nabíjení.

Rádio (AM/FM)

1. Stisknutím tlačítka ON/STAND BY (6) jednou zapnete přístroj.
2. Stisknutím tlačítka AM/FM (5) vyberte vlnové pásmo AM nebo FM.
3. Na displeji se zobrazí podrobnosti o rozhlasové stanici v režimu rádia.
4. Stanici vyberte pomocí tlačítka NEXT (4) nebo PREVIOUS (3).
5. Nastavte zvuk pomocí VOLUME + (9) nebo VOLUME - (12).
6. Chcete-li rádio vypnout, stiskněte jednou tlačítko ON/STAND BY (6).

Přístroj je vybaven funkcemi odložení, budíku, automatického vyhledávání stanic a paměti stanic. Chcete-li se o těchto funkcích dozvědět více, přečtěte si celý návod na níže uvedeném odkazu:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECIFIKACE

Frekvenční rozsah: Frekvenční rozsah: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Reproduktor: 2palcový 8ohmový dynamický reproduktor

Výstupní výkon: 0.8 W RMS

Zdroj napájení: Napájení: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Varšava, Polsko tímto prohlašuje, že AD1907 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na adrese:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf

V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na prodejce, který vydal doklad o koupi.



Руководство пользователя (RU)

**ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ**

ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием устройства внимательно прочитайте следующие инструкции и соблюдайте их в каждом случае. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием.
2. Изделие можно использовать только в помещении. Не используйте изделие в целях, несовместимых с его применением.
3. Будьте осторожны при использовании вблизи детей. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с изделием, использовать его без присмотра.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта работы с прибором, только под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании прибора и знают об опасностях, связанных с его эксплуатацией. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет и эти операции не выполняются под присмотром.
5. Никогда не бросайте прибор в воду. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий, таких как прямые солнечные лучи, дождь и т. д. Никогда не используйте прибор во влажных условиях.
6. Не используйте прибор, если его уронили, повредили или если он не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать поврежденное устройство, это может привести к поражению электрическим током. Всегда сдавайте поврежденное устройство в профессиональный сервисный центр для ремонта. Любой ремонт должен выполняться только авторизованным сервисным персоналом. Неправильно выполненный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.
7. Никогда не ставьте прибор на горячие или теплые поверхности или вблизи них, а также на кухонные приборы, такие как электрическая печь или газовая горелка.
8. Никогда не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

9. Чистите радиоприемник только сухой тканью. Не используйте воду или чистящие жидкости.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. ПОРОГ / УСТАНОВКА ТАЙМЕРА	2.УСПОКОЕНИЕ	3.POPRZEDNI9
4. DALEJ:	5.AM/FM / ALARM	6.ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ
7. АНТЕННА	8. ЖК-ДИСПЛЕЙ	9. ГРОМКОСТЬ +
10. ВЫБОР	11. ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ (▷ НАСТРОЙКА +)	12. ГОЛОС -
13. ВЛЕВО (◁ НАСТРОЙКА -)	14. SPEAKER	15. ГНЕЗДО ДЛЯ НАУШНИКОВ
16. ПОРТ ЗАРЯДКИ ПОСТОЯННОГО ТОКА	17. КРЫШКА БАТАРЕЙНОГО ОТСЕКА (ЗАДНЯЯ)	

Питание от аккумулятора
Откройте батарейный отсек (17) и вставьте в него одну литий-ионную батарею напряжением 3,7 В или 3 элемента ААА, как указано на рисунке.

Зарядка аккумуляторов
Вставьте аккумуляторную батарею в устройство.
Подключите устройство, вставив зарядный кабель в гнездо DC 5V IN (16), а другой конец - в интерфейс USB или зарядное устройство USB. Время зарядки составляет около 2 часов. Индикатор зарядки будет мигать во время зарядки аккумулятора.

Радио (AM/FM)
1. Нажмите кнопку ON/STAND BY (6) один раз, чтобы включить устройство.
2. Нажмите кнопку AM/FM (5), чтобы выбрать диапазон волн AM или FM.
3. На дисплее отображается информация о радиостанции в режиме радио.
4. Выберите станцию с помощью кнопок NEXT (4) или PREVIOUS (3).
5. Отрегулируйте звук с помощью VOLUME + (9) или VOLUME - (12).
6. Чтобы выключить радио, нажмите ON/STAND BY (6) один раз.

Устройство оснащено функциями будильника, автоматического поиска станций и запоминания станций.
Чтобы узнать больше об этих функциях, прочитайте полную инструкцию по эксплуатации по ссылке ниже:
https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

СПЕЦИФИКАЦИИ
Частотный диапазон: AM: 522-1620 КГц / FM: 87,5-108 МГц
Динамик: 2-дюймовый динамический громкоговоритель с сопротивлением 8 Ом
Выходная мощность: 0.8 Вт RMS
Источник питания: DC 4,5 В (3 x 1,5 В "AAA")
Компания Adler Sp. z oo, Ordon 2a, 01-237 Warsaw, Poland настоящим заявляет, что AD1907 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по адресу:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



В интересах охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ
ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί εάν η
συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και τηρήστε τις σε κάθε περίπτωση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση.
2. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς ασυμβίβαστους με τη χρήση του.
3. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το προϊόν να το χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση με τη συσκευή, μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν θα πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός εάν είναι τουλάχιστον 8 ετών και οι εργασίες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.
5. Ποτέ μην ρίχνετε τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε καιρικές συνθήκες, όπως άμεσο ηλιακό φως, βροχή κ.λπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες.

6. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει πέσει, έχει υποστεί άλλη ζημιά ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας ένα κατεστραμμένο προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία. Να πηγαίνετε πάντα μια κατεστραμμένη συσκευή σε ένα επαγγελματικό κέντρο σέρβις για επισκευή. Τυχόν επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις. Οι λανθασμένες εκτελεσμένες επισκευές μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
7. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά σε καυτές ή θερμές επιφάνειες ή συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρικό φούρνο ή καυστήρα αερίου.
8. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
9. Καθαρίζετε το ραδιόφωνο μόνο με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή υγρά καθαρισμού.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

1. ΚΑΤΩΦΛΙ / ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ	2. SUSPENSION	3. POPRZEDNI9
4. DALEJ:	5. AM/FM / ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ	6. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
7. ANTENNA	8. ΟΘΟΝΗ LCD	9. VOLUME +
10. ΕΠΙΛΟΓΗ	11. ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΑ (▷ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ +)	12. ΦΩΝΗ -
13. ΑΡΙΣΤΕΡΑ (<◁ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ -)	14. SPEAKER	15. ΒΥΣΜΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ
16. ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ	17. ΚΑΠΆΚΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (ΠΙΣΩ)	

Παροχή ρεύματος μπαταρίας

Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (17) και τοποθετήστε μία μπαταρία ιόντων λιθίου 3,7 V ή 3 κυψέλες AAA στη θήκη όπως υποδεικνύεται.

Φόρτιση των μπαταριών

Τοποθετήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία στη συσκευή.

Συνδέστε τη συσκευή εισάγοντας το καλώδιο φόρτισης στην υποδοχή DC 5V IN (16) και το άλλο άκρο στη διεπαφή USB ή στο φορτιστή USB. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 2 ώρες. Η ένδειξη φόρτισης θα αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φόρτισης της μπαταρίας.

Ραδιόφωνο (AM/FM)

1. Πατήστε το ON/STAND BY (6) μία φορά για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.
2. Πιέστε AM/FM (5) για να επιλέξετε την κυματική ζώνη AM ή FM.

3. Στην οθόνη εμφανίζονται τα στοιχεία του ραδιοφωνικού σταθμού στη λειτουργία ραδιοφώνου.
4. Επιλέξτε το σταθμό σας με το NEXT (4) ή το PREVIOUS (3).
5. Ρυθμίστε τον ήχο με VOLUME + (9) ή VOLUME - (12).
6. Για να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο, πατήστε μία φορά το ON/STAND BY (6).

Η μονάδα διαθέτει λειτουργίες αναστολής αναμονής, συναγερμού, αυτόματης αναζήτησης σταθμών και μνήμης σταθμών. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με αυτές τις λειτουργίες, διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες στον παρακάτω σύνδεσμο: https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Εύρος συχνοτήτων: FM: 87,5-108 MHz

Ηχείο: δυναμικό ηχείο 2 ιωτών 8 ωμ

Ισχύς εξόδου: 0.8 W RMS

Πηγή ισχύος: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

H Adler Sp. z oo, Ordonia 2a, 01-237 Βαρσοβία, Πολωνία, δηλώνει ότι το AD1907 συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf

Για χάρη του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**
Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en neem ze in elk geval in acht. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik.
2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor doeleinden die onverenigbaar zijn met het gebruik ervan.
3. Wees voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Sta niet toe dat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het product, het zonder toezicht gebruiken.
4. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door

kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met de werking ervan.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en deze handelingen onder toezicht worden uitgevoerd.

5. Gooi het apparaat nooit in water. Stel het product nooit bloot aan weersomstandigheden zoals direct zonlicht, regen, enz. Gebruik het product nooit in natte omstandigheden.

6. Gebruik het product nooit als het gevallen of beschadigd is of als het niet goed werkt. Probeer een beschadigd product niet zelf te repareren, want dit kan leiden tot een elektrische schok. Breng een beschadigd apparaat altijd naar een professioneel servicecentrum voor reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen leiden tot gevaarlijke situaties voor de gebruiker.

7. Plaats het product nooit op of in de buurt van hete of warme oppervlakken of kooktoestellen, zoals een elektrische oven of gasbrander.

8. Gebruik het product nooit in de buurt van ontvlambare materialen.

9. Maak de radio alleen schoon met een droge doek. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen.

GEBRUIKSAANWIJZING

- | | | |
|---|------------------------------|---------------------------|
| 1. DREMPEL / TIMER INSTELLEN | 2. SUSPENSIE | 3. POPRZEDNI9 |
| 4. DALEJ: | 5. AM/FM / ALARM | 6. AAN/UIT |
| 7. ANTENNE | 8. LCD DISPLAY | 9. VOLUME + |
| 10. SELECTEREN | 11. RECHTSOM (▷ AFSTEMMEN +) | 12. STEM - |
| 13. LINKSOM (<◁ AFSTEMMEN -) | 14. SPEAKER | 15. HOOFDTOON AANSLUITING |
| 16. GELIJKSTROOM-OPLAADPOORT 17. KLEPJE BATTERIJVAK (ACHTERZIJDE) | | |

Batterijvoeding

Open het batterijvak (17) en plaats een 3,7 V lithium-ion batterij of 3 AAA-cellen in het vak zoals aangegeven.

De batterijen opladen

Plaats de oplaadbare batterij in het apparaat.

Sluit het apparaat aan door de oplaadkabel in de DC 5V IN aansluiting (16) te steken en het andere uiteinde in de USB-interface of USB-oplader. De oplaadtijd is ongeveer 2 uur. De oplaadindicator knippert terwijl de batterij wordt opgeladen.

Radio (AM/FM)

1. Druk eenmaal op ON/STAND BY (6) om het toestel aan te zetten.
2. Druk op AM/FM (5) om de AM- of FM-golffband te selecteren.
3. Het display toont de details van de radiozender in radiomodus.
4. Selecteer uw zender met NEXT (4) of PREVIOUS (3).
5. Regel het geluid met VOLUME + (9) of VOLUME - (12).
6. Druk eenmaal op ON/STAND BY (6) om de radio uit te schakelen.

Het apparaat heeft snooze-, alarm-, automatische zenderzoek- en zendergeheugenfuncties. Lees de volledige instructies op de onderstaande link voor meer informatie over deze functies:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECIFICATIES

Frequentiebereik: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Luidspreker: 2-inch 8 ohm dynamische luidspreker

Uitgangsvermogen: 0.8 W RMS

Voedingsbron: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Warschau, Polen verklaart hierbij dat de AD1907 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



In het belang van het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval volgens hun beschrijving. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De marking op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooid de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO SKRBNO
PREBERITE IN JIH SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO Garancijski
pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite naslednja navodila in jih v vsakem primeru upoštevajte. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe.
2. Izdelek se lahko uporablja samo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za namene, ki niso združljivi z njegovo uporabo.

3. Bodite previdni pri uporabi v bližini otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki izdelka ne poznajo, ne dovolite, da ga uporabljajo brez nadzora.
- 4.OPOZORILO: Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja s tem aparatom le pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so bile poučene o varni uporabi aparata in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njegovim delovanjem. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja aparata ne smejo opravljati otroci, razen če so stari vsaj 8 let in če ta opravila potekajo pod nadzorom.
5. Naprave nikoli ne mečite v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte vremenskim vplivom, kot so neposredna sončna svetloba, dež itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v mokrih razmerah.
- 6.Izdelka nikoli ne uporabljajte, če je padel, je kako drugače poškodovan ali če ne deluje pravilno. Poškodovanega izdelka ne poskušajte popraviti sami, saj lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo vedno odnesite v popravilo v strokovni servisni center. Popravila lahko izvaja le pooblaščen servisno osebje. Nepravilno izvedena popravila lahko povzročijo nevarne situacije za uporabnika.
- 7.Izdelka nikoli ne postavljajte na ali v bližino vročih ali toplih površin ali kuhalnih naprav, kot sta električna pečica ali plinski gorilnik.
- 8.Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
9. Radio čistite samo s suho krpo. Ne uporabljajte vode ali čistilnih tekočin.

NAVODILA ZA UPORABO

1. PRAG / NASTAVITEV ČASOVNIKA	2.PODZIMNICA	3.POPRZEDNI9
4. DALEJ:	5.AM/FM / ALARM	6.VKLOP/IZKLOP NAPAJANJA
7. ANTENA	8. LCD-ZASLON	9. GLASNOST +
10. IZBERI	11. V SMERI URINEGA KAZALCA (▷ TUNING +)	12. GLASBA -
13. LEVO (◁ UGLAŠEVANJE -)	14. SPEAKER	15. VTIČ ZA SLUŠALKE
16. VRATA ZA POLNENJE Z ENOSMERNIM TOKOM	17. POKROV PROSTORA ZA BATERIJE (ZADAJ)	

Napajanje baterije

Odpri predalček za baterije (17) in vanj vstavite eno 3,7-voltno litij-ionsko baterijo ali 3 celice AAA, kot je označeno.

Polnjenje baterij

V napravo vstavite akumulatorsko baterijo.

Napravo priključite tako, da polnilni kabel vstavite v vtičnico DC 5V IN (16), drugi konec pa v vmesnik USB ali polnilnik USB. Polnjenje traja približno 2 uri. Med polnjenjem baterije utripa indikator polnjenja.

Radio (AM/FM)

1. Enkrat pritisnite ON/STAND BY (6), da vklopite napravo.
2. Pritisnite AM/FM (5), da izberete valovni pas AM ali FM.
3. Na zaslonu se prikažejo podrobnosti o radijski postaji v radijskem načinu.
4. Postajo izberite z gumbom NEXT (4) ali PREVIOUS (3).
5. Nastavite zvok z VOLUME + (9) ali VOLUME - (12).
6. Če želite radio izklopiti, enkrat pritisnite ON/STAND BY (6).

Naprava ima funkcije dremeža, alarma, samodejnega iskanja postaj in pomnilnika postaj. Če želite izvesti več o teh funkcijah, preberite celotna navodila na spodnji povezavi: https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf
SPECIFIKACIJE

Frekvenčno območje: AM: 522-1620 kHz / FM: frekvenčni razpon: AM: 522-1620 KHz / FM: 522-1620 KHz: 87,5-108 MHz: FM: 87,5-108 MHz

Zvočnik: 2-palčni dinamični zvočnik 8 ohmov

Izhodna moč: 0.8 W RMS

Vir napajanja: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z o.o, Ordona 2a, 01-237 Varšava, Poljska, izjavlja, da je AD1907 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletni strani:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Zaradi varstva okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti na zbirnem in skladiščnem mestu. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET LUKEKAA HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄKÄÄ NE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja noudata niitä kaikissa tapauksissa. Valmistaja ei ole vastuussa epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta käyttötarkoituksiin, jotka eivät sovi sen käyttöön.
3. Ole varovainen käyttäessäsi sitä lasten lähellä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai muiden tuotetta tuntemattomien henkilöiden käyttää sitä ilman valvontaa.
4. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimenpiteet tapahdu valvotusti.
5. Älä koskaan heitä laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta sääolosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle, sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta märissä olosuhteissa.
6. Älä koskaan käytä tuotetta, jos se on pudonnut tai muuten vahingoittunut tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata vaurioitunutta tuotetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite aina ammattitaitoiseen huoltoliikkeeseen korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltohenkilöstö. Väärin suoritettut korjaukset voivat aiheuttaa vaaratilanteita käyttäjälle.
7. Älä koskaan aseta tuotetta kuumille tai lämpimille pinnoille tai niiden läheisyyteen tai ruoanlaittolaitteisiin, kuten sähköuuniin tai kaasupolttimeen.
8. Älä koskaan käytä tuotetta syttyvien materiaalien lähellä.
9. Puhdista radio vain kuivalla liinalla. Älä käytä vettä tai puhdistusnesteitä.

KÄYTTÖOHJE

1. KYNNY SARVO / AJASTIMEN ASETTAMINEN	2. SUSPENSION	3. POPRZEDNI9
4. DALEJ:	5. AM/FM / HÄLYTYS	6. POWER ON/OFF
7. ANTENNI	8. LCD-NÄYTTÖ	9. VOLUME +
10. SELECT	11. MYÖTÄPÄIVÄÄN (▷ VIRITYS +)	12. VOICE -
13. VASEMMALLE (◁ VIRITYS -)	14. SPEAKER	15. KUULOKKEEN JAKKI
16. DC-LATAUSLIITÄNTÄ	17. AKKULOKERON KANSI (TAKANA)	

Akun virtalähde

Avaa paristolokero (17) ja aseta lokeroon yksi 3,7 V:n litiumioniakku tai 3 AAA-kennoa osoittamalla tavalla.

Paristojen lataaminen

Aseta ladattava paristo laitteeseen.

Kytke laite kytkemällä latauskaapeli DC 5V IN -liitäntään (16) ja toinen pää USB-liitäntään tai USB-laturiin.

Latausaika on noin 2 tuntia. Latauksen merkkivalo vilkkuu akun latauksen aikana.

Radio (AM/FM)

1. Kytke laite päälle painamalla ON/STAND BY (6) kerran.
2. Valitse AM- tai FM-aaltoalue painamalla AM/FM (5).
3. Näytössä näkyvät radioaseman tiedot radiotilassa.
4. Valitse asema painikkeella NEXT (4) tai PREVIOUS (3).
5. Säädä ääntä VOLUME + (9) tai VOLUME - (12) -painikkeella.
6. Voit kytkeä radion pois päältä painamalla kerran ON/STAND BY (6).

Laitteessa on torkku-, hälytys-, automaattinen asemahaku ja asemamuistitoiminnot. Jos haluat lisätietoja näistä toiminnoista, lue täydelliset ohjeet alla olevasta linkistä: https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

TEKNISET TIEDOT

Taajuusalue: FM: AM: 522-1620 KHz / FM: 522-1620 KHz / FM: 522-1620 KHz / FM: 522-1620 KHz: fM: 87.5-108 MHz

Kaiutin: 2 tuuman 8 ohmin dynaaminen kaiutin

Lähtöteho: 0.8 W RMS

Virtalähde: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Varsova, Puola, vakuuttaa täten, että AD1907 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteessa:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Ympäristön vuoksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava niiden kuvauksen mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, koska sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastian. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!** **Huolto** Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE
BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PROSZĘ UWAŻNIE
PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ Warunki gwarancji są
inne, jeżeli urządzenie wykorzystywane jest w celach komercyjnych.

1. Przed użyciem produktu prosimy o uważne zapoznanie się i każdorazowe przestrzeganie poniższej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

2. Produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy używać produktu do celów niezgodnych z jego zastosowaniem.
3. Zachowaj ostrożność podczas używania w pobliżu dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom ani osobom nieznającym urządzenia na korzystanie z niego bez nadzoru.
4. OSTRZEŻENIE: Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy z urządzeniem, wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub jeżeli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome zagrożeń związanych z jego obsługą. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i czynności te wykonywane są pod nadzorem.
5. Nigdy nie wrzucaj urządzenia do wody. Nigdy nie wystawiaj produktu na działanie warunków atmosferycznych, takich jak bezpośrednie światło słoneczne, deszcz itp. Nigdy nie używaj produktu w wilgotnych warunkach.
6. Nigdy nie używaj produktu jeśli został upuszczony, uszkodzony w inny sposób lub jeśli nie działa prawidłowo. Nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego produktu, gdyż może to doprowadzić do porażenia prądem. Zawsze oddaj uszkodzone urządzenie do profesjonalnego serwisu w celu jego naprawy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować sytuacje niebezpieczne dla użytkownika.
7. Nigdy nie kładź produktu na lub w pobliżu gorących lub ciepłych powierzchni lub urządzeń kuchennych, takich jak piekarnik elektryczny lub palnik gazowy.
8. Nigdy nie używaj produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.
9. Radio można czyścić wyłącznie suchą szmatką. Nie używaj wody ani płynów czyszczących.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- | | | |
|------------------------|--------------------|-----------------------------------|
| 1. PROG / USTAW ZEGARA | 2. UŚPIENIE | 3. POPRZEDNI9 |
| 4. DALEJ: | 5. AM/FM / ALARM | 6. WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE ZASILANIA |
| 7. ANTENA | 8. WYŚWIETLACZ LCD | 9. GŁOŚNOŚĆ + |

10. WYBIERZ

11. W PRAWO (> STROJENIE +)

12. GŁOŚNOŚĆ –

13. W LEWO (< STROJENIE -) 14. GŁOŚNIK

15. GNIAZDO SŁUCHAWKOWE

16. PORT ŁADOWANIA DC

17. POKRYWA KOMORY AKUMULATORA (TYŁ)

Zasilanie bateryjne

Otwórz komorę baterii (17) i włóż do komory, jak wskazano, jeden akumulator litowo-jonowy 3,7 V lub 3 ogniwa AAA.

Ładowanie baterii

Włóż akumulator do urządzenia.

Podłącz urządzenie, wkładając kabel ładujący do gniazda DC 5V IN (16), a drugi koniec do interfejsu USB lub ładowarki USB. Czas ładowania wynosi około 2 godzin. Wskaźnik ładowania będzie migać podczas ładowania akumulatora.

Radio (AM/FM)

1. Naciśnij raz ON/STAND BY (6), aby włączyć urządzenie.
2. Naciśnij AM/FM (5), aby wybrać zakres fal AM lub FM.
3. Wyświetlacz pokazuje szczegóły stacji radiowej w trybie radia.
4. Wybierz swoją stację za pomocą DALEJ (4) lub POPRZEDNIE (3).
5. Wyreguluj dźwięk za pomocą VOLUME + (9) lub VOLUME – (12).
6. Aby wyłączyć radio, naciśnij raz ON/STAND BY (6).

Urządzenie posiada funkcję drzemki, alarmu, automatycznego wyszukiwania stacji, pamięć stacji. W celu zapoznania się z tymi funkcjami przeczytaj pełną wersję instrukcji znajdującą się w linku poniżej:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECYFIKACJE

Zakres częstotliwości: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Głośnik: 2-calowy głośnik dynamiczny 8 omów

Moc wyjściowa: 0.8 W RMS

Źródło zasilania: DC 4,5 V (3 x 1,5 V „AAA”)

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Warszawa, Polska niniejszym oświadcza, że AD1907 jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE dostępny jest pod adresem internetowym:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf

W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE
ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO** Le
condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi
commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni e rispettarle in ogni caso. Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio.
2. Il prodotto può essere utilizzato solo in ambienti chiusi. Non utilizzare il prodotto per scopi incompatibili con il suo utilizzo.
3. Prestare attenzione quando si utilizza in prossimità di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Non lasciare che i bambini o chiunque non abbia familiarità con il prodotto lo utilizzi senza supervisione.
4. **AVVERTENZA:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei rischi associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e che queste operazioni siano eseguite sotto sorveglianza.
5. Non gettare mai l'apparecchio in acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche quali luce solare diretta, pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.
6. Non utilizzare mai il prodotto se è caduto, se è stato danneggiato o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli un prodotto danneggiato, poiché ciò potrebbe provocare una scossa elettrica. Portare sempre il dispositivo danneggiato presso un centro di assistenza professionale per la riparazione. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale di assistenza autorizzato. Le riparazioni non eseguite correttamente possono causare situazioni pericolose per l'utente.
7. Non collocare mai il prodotto su o vicino a superfici calde o tiepide o ad apparecchi di cottura, come forni elettrici o fornelli a gas.
8. Non utilizzare mai il prodotto in prossimità di materiali infiammabili.
9. Pulire la radio solo con un panno asciutto. Non utilizzare acqua o liquidi per la pulizia.

1. SOGLIA / IMPOSTAZIONE TIMER	2.SOSPENSIONE	3.POPRZEDNI9
4. DALEJ:	5.AM/FM / ALLARME	6.ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
7. ANTENNA	8. DISPLAY LCD	9. VOLUME +
10. SELEZIONE	11. IN SENSO ORARIO (▷ SINTONIA +)	12. VOCE -
13. A SINISTRA (<◁ SINTONIA -)	14. ALTOPARLANTE	15. PRESA PER LE CUFFIE
16. PORTA DI RICARICA CC	17. COPERCHIO DEL VANO BATTERIA (POSTERIORE)	

Alimentazione della batteria

Aprire il vano batterie (17) e inserire una batteria agli ioni di litio da 3,7 V o 3 pile AAA nel vano come indicato.

Ricarica delle batterie

Inserire la batteria ricaricabile nel dispositivo.

Collegare il dispositivo inserendo il cavo di ricarica nella presa DC 5V IN (16) e l'altra estremità nell'interfaccia USB o nel caricatore USB. Il tempo di ricarica è di circa 2 ore. L'indicatore di carica lampeggia mentre la batteria è in carica.

Radio (AM/FM)

1. Premere una volta ON/STAND BY (6) per accendere l'unità.
2. Premere AM/FM (5) per selezionare la banda d'onda AM o FM.
3. Il display visualizza i dettagli della stazione radio in modalità radio.
4. Selezionare la stazione con NEXT (4) o PREVIOUS (3).
5. Regolare il suono con VOLUME + (9) o VOLUME - (12).
6. Per spegnere la radio, premere una volta ON/STAND BY (6).

L'apparecchio dispone delle funzioni snooze, sveglia, ricerca automatica delle stazioni e memoria delle stazioni. Per saperne di più su queste funzioni, leggere le istruzioni complete nel link sottostante:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECIFICHE

Gamma di frequenza: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Altoparlante: altoparlante dinamico da 2 pollici a 8 ohm

Potenza di uscita: 0.8 W RMS

Alimentazione: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Varsavia, Polonia dichiara che l'AD1907 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Per il bene dell'ambiente. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Bruksanvisning (SV)

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål.

1. Innan du använder produkten ska du läsa igenom följande anvisningar noggrant och alltid följa dem. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning.
2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för ändamål som är oförenliga med dess användning.
3. Var försiktig när du använder produkten i närheten av barn. Låt inte barn leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med produkten använda den utan tillsyn.
4. **VARNING:** Denna apparat får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om apparaten, endast under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om de risker som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn, såvida de inte är minst 8 år gamla och dessa åtgärder utförs under uppsikt.
5. Kasta aldrig apparaten i vatten. Utsätt aldrig produkten för väderförhållanden som direkt solljus, regn etc. Använd aldrig produkten under våta förhållanden.
6. Använd aldrig produkten om den har tappats, skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte att reparera en skadad produkt själv, eftersom det kan leda till elektriska stötar. Lämna alltid in en skadad enhet till en professionell serviceverkstad för reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Felaktigt utförda reparationer kan leda till farliga situationer för användaren.
7. Placera aldrig produkten på eller i närheten av heta eller varma ytor eller matlagningsapparater, t.ex. en elektrisk ugn eller gasbrännare.
8. Använd aldrig produkten i närheten av brandfarliga material.

9. Rengör radion endast med en torr trasa. Använd inte vatten eller rengöringsvätskor.

BRUKSANVISNING

1. TRÖSKELVÄRDE / STÄLLA IN TIMER	2.SUSPENSION	3.POPRZEDNI9
4. DALEJ:	5.AM/FM / LARM	6.STRÖM PÅ/AV
7. ANTENNA	8. LCD-DISPLAY	9. VOLYM +
10. VÄLJ	11. MEDURS (▷ INSTÄLLNING +)	12. RÖST -
13. VÄNSTER (< INSTÄLLNING -)	14. HÖGTALARE	15. UTTAG FÖR HÖRLURAR
16. DC-LADDNINGSPORT	17. BATTERIFACKETS LUCKA (BAK)	

Batteriets strömförsörjning

Öppna batterifacket (17) och sätt i ett 3,7 V litiumjonbatteri eller 3 AAA-celler i facket enligt anvisningarna.

Laddning av batterierna

Sätt i det laddningsbara batteriet i apparaten.

Anslut enheten genom att sätta in laddningskabeln i DC 5V IN-uttaget (16) och den andra änden i USB-gränssnittet eller USB-laddaren. Laddningstiden är ca 2 timmar. Laddningsindikatorn blinkar medan batteriet laddas.

Radio (AM/FM)

1. Tryck en gång på ON/STAND BY (6) för att slå på enheten.
2. Tryck på AM/FM (5) för att välja AM- eller FM-vågband.
3. I radioläget visas detaljerna för radiostationen på displayen.
4. Välj station med NEXT (4) eller PREVIOUS (3).
5. Justera ljudet med VOLUME + (9) eller VOLUME - (12).
6. För att stänga av radion, tryck en gång på ON/STAND BY (6).

Apparaten har snooze-, alarm-, automatisk stationssökning- och stationsminnesfunktioner. För att lära dig mer om dessa funktioner, läs den fullständiga instruktionen i länken nedan:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECIFIKATIONER

Frekvensområde: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Högtalare: 2-tums 8 ohm dynamisk högtalare

Uteffekt: 0.8 W RMS

Strömkälla: DC 4,5 V DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Polen förklarar härmed att AD1907 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns på:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



För miljöns skull. Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig samlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА ВАЖНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно следните инструкции и ги спазвайте във всички случаи. Производителят не носи отговорност за евентуални повреди, причинени от неправилна употреба.
2. Продуктът може да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, несъвместими с неговата употреба.
3. Бъдете внимателни, когато използвате продукта в близост до деца. Не позволявайте на деца да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с продукта, да го използват без надзор.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания с уреда, само под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако те са били инструктирани за безопасното използване на уреда и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст най-малко 8 години и тези операции не се извършват под надзор.
5. Никога не хвърляйте уреда във вода. Никога не излагайте изделието на атмосферни влияния, като пряка слънчева светлина, дъжд и др. Никога не използвайте продукта в мокри условия.
6. Никога не използвайте продукта, ако е бил изпуснат, повреден по друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте повреден продукт, тъй като това може да доведе до токов удар. Винаги

отнасяйте повреденото устройство в професионален сервизен център за ремонт. Всички ремонти трябва да се извършват само от оторизиран сервизен персонал. Неправилно извършените ремонти могат да доведат до опасни ситуации за потребителя.

7. Никога не поставяйте продукта върху или в близост до горещи или топли повърхности или уреди за готвене, като например електрическа фурна или газова горелка.

8. Никога не използвайте продукта в близост до запалими материали.

9. Почиствайте радиото само със суха кърпа. Не използвайте вода или почистващи течности.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

1. ПРАГ / ЗАДАВАНЕ НА ТАЙМЕР	2. ПОДКРЕПА	3. POPRZEDNI9
4. DALEJ:	5. AM/FM / АЛАРМА	6. ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАХРАНВАНЕТО
7. АНТЕНА	8. LCD ДИСПЛЕЙ	9. VOLUME +
10. ИЗБОР	11. ПО ПОСОКА НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА (> TUNING +)	12. ГЛАС -
13. НАЛЯВО (< НАСТРОЙКА -)	14. ШИФЪР	15. ЖАК ЗА СЛУШАЛКИ
16. ПОРТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ С ПОСТОЯНЕН ТОК	17. КАПАК НА ОТДЕЛЕНИЕТО ЗА БАТЕРИИ (ОТЗАД)	

Захранване на батерията

Отворете отделениято за батерии (17) и поставете една литиево-йонна батерия 3,7 V или 3 клетки AAA в отделениято, както е посочено.

Зареждане на батериите

Поставете акумулаторната батерия в устройството.

Свържете устройството, като поставите кабела за зареждане в гнездото DC 5V IN (16), а другия край - в USB интерфейс или USB зарядно устройство. Времето за зареждане е приблизително 2 часа. Индикаторът за зареждане ще мига, докато батерията се зарежда.

Радио (AM/FM)

1. Натиснете еднократно бутона ON/STAND BY (6), за да включите устройството.
2. Натиснете AM/FM (5), за да изберете AM или FM вълновата лента.
3. На дисплея се показват подробностите за радиостанцията в режим радио.
4. Изберете станцията с помощта на NEXT (4) или PREVIOUS (3).
5. Регулирайте звука с VOLUME + (9) или VOLUME - (12).

6. За да изключите радиото, натиснете еднократно ON/STAND BY (6).

Устройството разполага с функции за отлагане, аларма, автоматично търсене на станции и запаметяване на станции. За да научите повече за тези функции, прочетете пълните инструкции в линка по-долу:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

СПЕЦИФИКАЦИИ

Честотен диапазон: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Високоговорител: 2-инчов 8-омов динамичен високоговорител

Изходна мощност: 0.8 W RMS

Източник на захранване: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z ooo, Ordona 2a, 01-237 Варшава, Полша, декларира, че AD1907 отговаря на изискванията на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния адрес:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf

 **В името на околната среда.** Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят ббреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielle formål.

1. Før du bruger produktet, skal du læse følgende instruktioner omhyggeligt og overholde dem i alle tilfælde. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til formål, der er uforenelige med dets anvendelse.
3. Vær forsigtig ved brug i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med produktet, bruge det uden opsyn.
4. ADVARSEL: Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller viden om apparatet under opsyn af en person, der er ansvarlig for

deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er mindst 8 år gamle, og disse handlinger udføres under opsyn.

5. Smid aldrig apparatet i vand. Udsæt aldrig produktet for vejrforhold som direkte sollys, regn osv. Brug aldrig produktet under våde forhold.

6. Brug aldrig produktet, hvis det er blevet tabt eller på anden måde beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere et beskadiget produkt, da det kan resultere i elektrisk stød. Bring altid en beskadiget enhed til et professionelt servicecenter for at få den repareret. Reparationer må kun udføres af autoriseret servicepersonale. Forkert udførte reparationer kan resultere i farlige situationer for brugeren.

7. Placer aldrig produktet på eller i nærheden af varme eller varme overflader eller kogeapparater som f.eks. en elektrisk ovn eller gasbrænder.

8. Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare materialer.

9. Rengør kun radioen med en tør klud. Brug ikke vand eller rengøringsmidler.

BRUGSANVISNING

- | | | |
|----------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| 1. TÆRSKEL / INDSTIL TIMER | 2. SUSPENSION | 3. POPRZEDNI9 |
| 4. DALEJ: | 5. AM/FM / ALARM | 6. POWER ON/OFF |
| 7. ANTENNE | 8. LCD DISPLAY | 9. VOLUME + |
| 10. VÆLG | 11. MED URET (> TUNING +) | 12. VOICE - |
| 13. VENSTRE (< TUNING -) | 14. SPEAKER | 15. HEADPHONE JACK |
| 16. DC-OPLADNINGSPORT | 17. DÆKSEL TIL BATTERIRUM (BAGPÅ) | |

Strømforsyning til batteri

Åbn batterirummet (17), og sæt et 3,7 V litium-ion-batteri eller 3 AAA-celler i rummet som angivet.

Opladning af batterierne

Sæt det genopladelige batteri i enheden.

Tilslut enheden ved at sætte ladekablet i DC 5V IN-stikket (16) og den anden ende i USB-grænsefladen eller USB-opladeren. Opladningstiden er ca. 2 timer. Opladningsindikatoren blinker, mens batteriet oplades.

Radio (AM/FM)

1. Tryk én gang på ON/STAND BY (6) for at tænde for enheden.

2. Tryk på AM/FM (5) for at vælge AM- eller FM-bølgebåndet.

3. Displayet viser detaljer om radiostationen i radiotilstand.
4. Vælg din station med NEXT (4) eller PREVIOUS (3).
5. Juster lyden med VOLUME + (9) eller VOLUME - (12).
6. Tryk én gang på ON/STAND BY (6) for at slukke for radioen.

Enheden har snooze-, alarm-, automatisk stationssøgning- og stationshukommelsesfunktioner. Hvis du vil vide mere om disse funktioner, kan du læse de fulde instruktioner i nedenstående link:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECIFIKATIONER

Frekvensområde: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Højttaler: 2-tommer 8 ohm dynamisk højttaler

Udgangseffekt: 0.8 W RMS

Strømkilde: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Warszawa, Polen erklærer hermed, at AD1907 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres til et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**



Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE SI POZORNE PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE Záručné podmienky sa líšia, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a v každom prípade ich dodržiavajte. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.
2. Výrobok sa smie používať len v interiéri. Výrobok nepoužívajte na účely nezlučiteľné s jeho použitím.
3. Buďte opatrní pri používaní v blízkosti detí. Nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s výrobkom, aby ho používali bez dozoru.
4. **VAROVANIE:** Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí so spotrebičom len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o

bezpečnom používaní spotrebiča a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.

5. Spotrebič nikdy nevhadzujte do vody. Výrobok nikdy nevystavujte poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné žiarenie, dážď a pod.

Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkých podmienkach.

6. Nikdy nepoužívajte výrobok, ak bol upustený, inak poškodený alebo ak nefunguje správne. Poškodený výrobok sa nepokúšajte opraviť sami, pretože to môže mať za následok úraz elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odneste na opravu do odborného servisného strediska. Akékoľvek opravy smie vykonávať len autorizovaný servisný personál. Nesprávne vykonané opravy môžu mať za následok nebezpečné situácie pre používateľa.

7. Výrobok nikdy neumiestňujte na horúce alebo teplé povrchy alebo do ich blízkosti, ani do blízkosti varných zariadení, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.

8. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

9. Rádio čistite len suchou handričkou. Nepoužívajte vodu ani čistiace kvapaliny.

NÁVOD NA POUŽITIE

1. PRAHOVÁ HODNOTA / NASTAVENIE
ČASOVAČA

2. SUSPENSION

3. POPRZEDNI9

4. DALEJ:

5. AM/FM / ALARM

6. ZAPNUTIE/VYPNUTIE
NAPÁJANIA

7. ANTÉNA

8. LCD DISPLEJ

9. HLASITOSŤ +

10. VÝBER

11. V SMERE HODINOVÝCH RUČÍČIEK (>
LADENIE +)

12. HLASITOSŤ -

13. DOĽAVA (< LADENIE -)

14. SPEAKER

15. KONEKTOR PRE
SLÚCHADLÁ

16. PORT PRE NABÍJANIE
JEDNOSMERNÉHO PRÚDU

17. KRYT PRIESTORU PRE BATÉRIE
(VZADU)

Napájanie batérie

Otvorte priehradku na batérie (17) a vložte do nej jednu 3,7 V lítium-iónovú batériu alebo 3 články AAA podľa pokynov.

Nabíjanie batérií

Do zariadenia vložte nabíjateľnú batériu.

Pripojte zariadenie vložením nabíjacieho kábla do zásuvky DC 5V IN (16) a druhého konca do rozhrania USB alebo nabíjačky USB. Čas nabíjania je približne 2 hodiny. Počas nabíjania batérie bude blikať indikátor nabíjania.

Rádio (AM/FM)

1. Stlačením tlačidla ON/STAND BY (6) jedenkrát zapnite zariadenie.
2. Stlačením tlačidla AM/FM (5) vyberte vlnové pásmo AM alebo FM.
3. Na displeji sa zobrazia podrobnosti o rozhlasovej stanici v režime rádia.
4. Stanicu vyberte pomocou tlačidla NEXT (4) alebo PREVIOUS (3).
5. Nastavte zvuk pomocou VOLUME + (9) alebo VOLUME - (12).
6. Ak chcete rádio vypnúť, raz stlačte tlačidlo ON/STAND BY (6).

Prístroj má funkcie odloženia, budíka, automatického vyhľadávania staníc a pamäte staníc. Ak sa chcete o týchto funkciách dozvedieť viac, prečítajte si celý návod na obsluhu v nasledujúcom odkaze:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

ŠPECIFIKÁCIE

Frekvenčný rozsah: Frekvenčný rozsah: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Reproduktor: 2-palcový dynamický reproduktor s impedanciou 8 ohmov

Výstupný výkon: 0.8 W RMS

Zdroj napájania: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z oo, Ordona 2a, 01-237 Varšava, Poľsko týmto vyhlasuje, že AD1907 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na adrese:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali podľa ich popisu umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

BEZBEDNOSNI USLOVI VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVATE ZA BUDUĆE REFERENCE

Uslovi garancije su drugačiji ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije upotrebe proizvoda, pažljivo pročitajte donje upute i uvijek ih slijedite. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu nepravilnim korištenjem.

2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste bez nadzora.
4. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja o aparatu, samo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su upućeni u bezbednu upotrebu uređaja i svjesni su rizika povezanih s njegovim radom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
5. Nikada nemojte bacati uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uslovima kao što su direktna sunčeva svetlost, kiša itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uslovima.
6. Nikada nemojte koristiti proizvod ako je ispao, oštećen na bilo koji način ili ako ne radi kako treba. Ne pokušavajte sami da popravite oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite u profesionalni servisni centar na popravak. Sve popravke smije obavljati samo ovlašteno servisno osoblje. Nepravilno obavljene popravke mogu dovesti do opasnih situacija za korisnika.
7. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja kao što su električna pećnica ili plinski plamenik.
8. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih materijala.
9. Radio se može čistiti samo suhom krpom. Nemojte koristiti vodu ili tečnosti za čišćenje.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1. PROG/POSTAVI SAT	2. SPAVANJE	3. PREVIOUS
4. DALJE:	5. AM/FM / ALARM	6. Uključivanje/isključivanje napajanja
7. ANTENNA	8. LCD EKRAN	9. VOLUME +
10. BIRAJTE	11. DESNO (▷ TUNING +)	12. VOLUME –
13. LIJEVO (◁ TUNING -)	14. SPEAKER	15. PRIKLJUČAK ZA SLUŠALICE
16. ULAZ ZA PUNJENJE DC	17. POKLOPAC PRETEKA ZA BATERIJE (STRAŽNJI)	

Napaja se baterijama

Otvorite odeljak za baterije (17) i umetnite jednu litijum-jonsku bateriju od 3,7 V ili 3 AAA ćelije u odeljak kako je

naznačeno.

Пунjenje батерије

Уметните батерију у уређај.

Повежите уређај уметанjem кабла за пунjenje у DC 5V IN утичницу (16), а други крај у USB интерфејс или USB пунjaч.

Врjеме пуњења је отприлике 2 сата. Индикатор пуњења ће трептати док се батерија пуни.

Radio (AM/FM)

1. Пritisните ON/STAND BY (6) једном да укључите уређај.
2. Пritisните AM/FM (5) да одaberете AM или FM таласни опсег.
3. На екрану се приказују детаљи о радио станици у радио моду.
4. Одaberите своју станицу помоћу SLJEDEĆA (4) или PRETHODNA (3).
5. Подесите звук помоћу VOLUME + (9) или VOLUME – (12).
6. Да искључите радио, једном прitisните ON/STAND BY (6).

Уређај има функцију одгоде, функцију аларма, аутоматско тражење станица и меморију станица. Да бисте сазнали више о овим функцијама, прочитајте пуну верзију приручника на линку испод:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECIFIKACIJE

Фреквенцијски опсег: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Звућник: 2-инчни динамички звућник од 8 ома

Излазна снага: 0.8 W RMS

Извор напajања: DC 4.5V (3 x 1.5V "AAA")

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Warszawa, Полjsка овиме изјављује да је AD1907 у складу са Директивом 2014/53/EU. Комплетан текст ЕУ Декларације о усклађености доступан је на слjедећој адреси:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracije/CE/ad_1906.pdf



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ИДНА
РЕФЕРЕНЦИЈА Условите за гаранцијата се различни ако уредот се
користи за комерцијални цели.

1. Пред да го користите производот, ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата подолу и секогаш следете ги. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од неправилна употреба.
2. Производот може да се користи само во затворени простории. Не

користете го производот за цели што не се компатибилни со неговата намена.

3. Бидете внимателни кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со уредот да го користат без надзор.

4.ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство или знаење за апаратот, само доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или добиле инструкции за безбедно користење на уредот и се свесни за ризиците поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

5. Никогаш не фрлајте го уредот во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како што се директна сончева светлина, дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.

6. Никогаш не користете го производот ако е паднат, оштетен на кој било начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите оштетениот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен удар. Секогаш носете го вашиот оштетен уред во професионален сервисен центар за поправка. Сите поправки може да ги врши само овластен сервисер. Неправилно извршените поправки може да резултираат во опасни ситуации за корисникот.

7. Никогаш не ставајте го производот на или во близина на топли или топли површини или кујнски апарати како што се електрична печка или горилник на гас.

8. Никогаш не користете го производот во близина на запаливи материјали.

9. Радиото може да се чисти само со сува крпа. Не користете вода или течности за чистење.

УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ

1. ПРОГ / ПОСТАВЕТЕ ЧАСОВНИК

2. СПИЈ

3.ПРЕТХОДНИ9

4. СЛЕДНО:

5.AM/FM / АЛАРМ

6. ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ

7. АНТЕНА

8. LCD дисплеј

9. ВОЛУМЕН +

10. ИЗБЕРИ

11. ДЕШО (> TUNING +)

12. ВОЛУМЕН –

13. ЛЕВО (< ТУНЕЊЕ -)

14. ЗВУЧНИК

15. ПРИКЛУЧОК ЗА СЛУШАЛКИ

16. ПРИКЛУЧОК ЗА ПОЛНЕЊЕ DC 17. КАПАК ЗА ДЕЛ ЗА БАТЕРИЈА (задна)

Напојува со батерија

Отворете ја преградата за батерии (17) и вметнете една 3,7V литиум-јонска батерија или 3 AAA ќелии во преградата како што е наведено.

Полнење на батеријата

Вметнете ја батеријата во уредот.

Поврзете го уредот со вметнување на кабелот за полнење во приклучокот DC 5V IN (16), а другиот крај во USB-интерфејсот или USB-полначот. Времето на полнење е приближно 2 часа. Индикаторот за полнење ќе трепка додека се полни батеријата.

Радио (AM/FM)

1. Притиснете ON/STAND BY (6) еднаш за да го вклучите уредот.
2. Притиснете AM/FM (5) за да го изберете брановиот опсег AM или FM.
3. Екранот ги прикажува деталите за радио станицата во режим на радио.
4. Изберете ја вашата станица со СЛЕДНО (4) или ПРЕТХОДНО (3).
5. Прилагодете го звукот користејќи VOLUME + (9) или VOLUME – (12).
6. За да го исклучите радиото, притиснете ON/STAND BY (6) еднаш.

Уредот има функција за одложување, функција за аларм, автоматско пребарување станици и меморија на станицата. За да дознаете за овие функции, прочитајте ја целосната верзија на прирачникот на врската подолу:
https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

СПЕЦИФИКАЦИИ

Фреквентен опсег: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Звучник: 2-инчен динамичен звучник од 8 оми

Излезна моќност: 0.8 W RMS

Извор на енергија: DC 4,5V (3 x 1,5V „AAA“)

Адлер Сп. з о., Ordonia 2a, 01-237 Варшава, Полска со ова изјавува дека AD1907 е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на Декларацијата за усогласеност на ЕУ е достапен на следната адреса: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf

За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се отстранат одделно во место за собирање и складирање. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материји штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрези, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на обжалените почви и производи добиели од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.



Korisnički priručnik (HR)

SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Uvjeti jamstva su drugačiji ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte upute u nastavku i uvijek ih se pridržavajte. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom uporabom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u svrhe koje nisu kompatibilne s njegovom namjenom.
3. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste bez nadzora.
4. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva ili znanja o uređaju, samo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i svjesni su rizika povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
5. Nikada ne bacajte uređaj u vodu. Nikada nemojte izlagati proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uvjetima.
6. Nikada ne koristite proizvod ako je pao, oštećen na bilo koji način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite u profesionalni servisni centar na popravak. Sve popravke smije obavljati samo ovlašteno servisno osoblje. Nepropisno izvedeni popravci mogu dovesti do opasnih situacija za korisnika.
7. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja kao što su električna pećnica ili plinski plamenik.
8. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih materijala.
9. Radio se može čistiti samo suhom krpom. Nemojte koristiti vodu ili tekućine za čišćenje.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

1. PROG / POSTAVITE SAT

2. SPAVANJE

3. PRETHODNI9

4. DALJE:	5. AM/FM / ALARM	6. UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE NAPAJANJA
7. ANTENA	8. LCD ZASLON	9. GLASNOĆA +
10. BIRAJTE	11. DESNO (▷ TUNING +)	12. VOLUME –
13. LIJEVO (◁ UGODAVANJE -)	14. GOVORNIK	15. ULAZ ZA SLUŠALICE
16. DC PRIKLJUČAK ZA PUNJENJE	17. POKLOPAC ODJELJAKA ZA BATERIJE (STRAŽNJA)	

Napajanje na baterije

Otvorite odjeljak za baterije (17) i umetnite jednu litij-ionsku bateriju od 3,7 V ili 3 AAA ćelije u odjeljak kako je prikazano.

Punjenje baterije

Umetnite bateriju u uređaj.

Spojite uređaj tako da kabel za punjenje utaknete u DC 5V IN utičnicu (16), a drugi kraj u USB sučelje ili USB punjač. Vrijeme punjenja je otprilike 2 sata. Indikator punjenja će treperiti dok se baterija puni.

Radio (AM/FM)

1. Pritisnite ON/STAND BY (6) jednom za uključivanje uređaja.
2. Pritisnite AM/FM (5) za odabir AM ili FM valnog područja.
3. Zaslom prikazuje pojedino stanje radijske postaje u radijskom načinu rada.
4. Odaberite svoju stanicu pomoću NEXT (4) ili PRETHODNO (3).
5. Podesite zvuk pomoću GLASNOĆE + (9) ili GLASNOĆE – (12).
6. Za isključivanje radija, jednom pritisnite ON/STAND BY (6).

Uređaj ima funkciju odgode, funkciju alarma, automatsko traženje postaja i memoriranje postaja. Da biste saznali više o ovim funkcijama, pročitatte punu verziju priručnika na donjoj poveznici:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

TEHNIČKI PODACI

Frekvencijski raspon: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Zvučnik: 2-inčni 8 ohm dinamički zvučnik

Izlazna snaga: 0.8 W RMS

Izvor napajanja: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Poljska ovime izjavljuje da je AD1907 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj adresi:

[https://www.adler.com.pl/dane/deklaracije/CE/ad_1906.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf)



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте наведені нижче інструкції та завжди їх дотримуйтесь. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену неналежним використанням.
2. Виріб можна використовувати лише в приміщенні. Не використовуйте виріб у цілях, несумісних з його призначенням.
3. Будьте обережні під час використання поблизу дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з пристроєм, використовувати його без нагляду.
4. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або не мають досвіду чи знань про прилад, лише якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку або пройшли інструктаж щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють ризики, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
5. Ніколи не кидайте пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб впливу атмосферних умов, наприклад прямих сонячних променів, дощу тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
6. Ніколи не використовуйте виріб, якщо він упав, пошкоджений будь-яким чином або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пошкоджений виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди несіть пошкоджений пристрій до професійного сервісного центру для ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованим сервісним персоналом. Неналежний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.
7. Ніколи не розміщуйте виріб на гарячих чи теплих поверхнях чи кухонних приладах, таких як електрична духовка чи газовий пальник, або поблизу них.

8. Ніколи не використовуйте виріб поблизу легкозаймистих матеріалів.
9. Радіо можна чистити тільки сухою ганчіркою. Не використовуйте воду або миючі рідини.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

- | | | |
|-------------------------------------|---|----------------------------------|
| 1. ПРОГ/ВСТАНОВИТИ ГОДИННИК | 2. СОН | 3. ПОПЕРЕДНІЙ |
| 4. ДАЛІ: | 5. АМ/FM / БУДИЛЬНИК | 6. УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ ЖИВЛЕННЯ |
| 7. АНТЕНА | 8. РК-ДИСПЛЕЙ | 9. ГУЧНІСТЬ + |
| 10. ВИБЕРІТЬ | 11. ВПРАВО (> TUNING +) | 12. ОБ'ЄМ – |
| 13. ЛІВОРУЧ (< НАСТРОЙКА -) | 14. СПІКЕР | 15. ГНІЗД ДЛЯ НАВУШНИКІВ |
| 16. ЗАРЯДНИЙ ПОРТ ПОСТІЙНОГО струму | 17. КРИШКА АКУМУЛЯТОРНОГО ВІДСІКУ (ЗАДНЯ) | |

Працює від акумулятора

Відкрийте батарейний відсік (17) і вставте одну літій-іонну батарею 3,7 В або 3 елементи ААА у відсік, як показано.

Зарядка акумулятора

Вставте зарядний кабель у гніздо DC 5V IN (16), а інший кінець – у USB-інтерфейс

або USB-зарядний пристрій. Час зарядки приблизно 2 години. Під час заряджання акумулятора індикатор заряджання блиматиме.

Радіо (АМ/FM)

1. Натисніть ON/STAND BY (6) один раз, щоб увімкнути пристрій.
2. Натисніть АМ/FM (5), щоб вибрати діапазон хвиль АМ або FM.
3. На дисплеї відображаються відомості про радіостанцію в режимі радіо.
4. Виберіть станцію за допомогою НАСТУПНОЇ (4) або ПОПЕРЕДНЬОЇ (3).
5. Відрегулюйте звук за допомогою ГУЧНОСТІ + (9) або ГУЧНОСТІ – (12).
6. Щоб вимкнути радіо, натисніть один раз ON/STAND BY (6).

Пристрій має функцію відстрочки, функцію будильника, автоматичний пошук станцій і пам'ять станцій. Щоб дізнатися про ці функції, прочитайте повну версію посібника за посиланням нижче:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Діапазон частот: АМ: 522-1620 кГц / FM: 87,5-108 МГц

Динамік: 2-дюймовий динамічний динамік 8 Ом

Вихідна потужність: 0.8 Вт RMS

Джерело живлення: DC 4,5 В (3 x 1,5 В "ААА")

Adler Sp. z o. o., Ordona 2a, 01-237 Warszawa, Poland цим заявляє, що AD1907 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст Декларації відповідності ЄС доступний за такою адресою:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід виїняти та віднести на пункт збору та зберігання окремо. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ
РЕФЕРЕНЦЕ Услови гаранције су другачији ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте доленаведена упутства и увек их пратите. Произвођач није одговоран за било какву штету узроковану неправилном употребом.
2. Производ се сме користити само у затвореном простору. Немојте користити производ у сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. Будите опрезни када користите у близини деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да га користе без надзора.
4. **УПОЗОРЕЊЕ:** Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или без искуства или знања о апарату, само ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су упућени у безбедну употребу уређаја и свесни су ризика повезаних са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
5. Никада не бацајте уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост, киша итд. Никада немојте користити производ у влажним условима.
6. Никада немојте користити производ ако је испао, оштећен на било који начин или ако не ради како треба. Не покушавајте сами да поправите

- оштећени производ јер то може довести до струјног удара. Увек однесите свој оштећени уређај у професионални сервисни центар на поправку. Све поправке сме да обавља само овлашћено сервисно особље. Неправилно обављене поправке могу довести до опасних ситуација за корисника.
7. Никада не постављајте производ на или близу врућих или топлих површина или кухињских уређаја као што су електрична пећница или плински горioniк.
8. Никада не користите производ у близини запаљивих материјала.
9. Радио се може чистити само сувом крпом. Немојте користити воду или течности за чишћење.

УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

1. ПРОГ/ПОСТАВИ САТ	2.СЛЕЕП	3.ПРЕВИОУС
4. ДАЉЕ:	5.АМ/ФМ/АЛАРМ	6. Укључивање/искључивање напајања
7. АНТЕННА	8. ЛЦД ЕКРАН	9. ВОЛУМЕ +
10. БИРАЈТЕ	11. ДЕСНО (> ТУНИНГ +)	12. ОБИМ –
13. ЛИЈЕВО (< ТУНИНГ -)	14. СПЕАКЕР	15. ПРИКЉУЧАК ЗА СЛУШАЛИЦЕ
16. УЛАЗ ЗА ПУЊЕЊЕ ДЦ	17. ПОКЛОПАЦ ОДЈЕЉАКА ЗА БАТЕРИЈЕ (ЗАДЊИ)	

Батерија напајање

Отворите одељак за батерије (17) и уметните једну литијум-јонску батерију од 3,7 В или 3 ААА ћелије у одељак као што је назначено.

Пуњење батерије

Уметните батерију у уређај.

Повежите уређај уметањем кабла за пуњење у ДЦ 5В ИН утичницу (16), а други крај у УСБ интерфејс или УСБ пуњач. Време пуњења је око 2 сата. Индикатор пуњења ће трептати док се батерија пуни.

- Радио (АМ/ФМ)
- Притисните ОН/СТАНД БИ (6) једном да бисте укључили уређај.
 - Притисните АМ/ФМ (5) да изаберете АМ или ФМ таласни опсег.
 - На екрану се приказују детаљи о радио станици у радио режиму.
 - Одаберите своју станицу помоћу НЕКСТ (4) или ПРЕВИОУС (3).
 - Подесите звук помоћу ВОЛУМЕ + (9) или ВОЛУМЕ – (12).
 - Да бисте искључили радио, једном притисните ОН/СТАНД БИ (6).

Уређај има функцију одлагања, функцију аларма, аутоматско тражење станица и меморију станица. Да бисте

сазнали више о овим функцијама, прочитајте пуну верзију упутства на линку испод:

хттпс://ввв.адлер.цом.пл/дане/мануал/ад_1906.пдф

СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Фреквенцијски опсег: АМ: 522-1620 КХз / ФМ: 87,5-108 МХз

Звучник: 2-инчни динамички звучник од 8 ома

Излазна снага: 0.8 В РМС

Извор напајања: ДЦ 4,5 В (3 к 1,5 В "ААА")

Адлер Сп. з о., Ордона 2а, 01-237 Варшава, Пољска овим изјављује да је АД1907 у складу са Директивом 2014/53/ЕУ. Комплетан текст ЕУ Декларације о усаглашености доступан је на следећој адреси:

хттпс://ввв.адлер.цом.пл/дане/декларације/ЦЕ/ад_1906.пдф



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и однети на место за прикупљање и складиштење одвојено. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**
Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

دليل المستخدم (RA)

شروط السلامة تعليمات السلامة الهامة أقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية.

1. قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة التعليمات أدناه بعناية واتباعها دائماً. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن الاستخدام غير السليم.
2. لا يجوز استخدام المنتج إلا في الداخل. لا تستخدم المنتج لأغراض لا تتوافق مع الاستخدام المقصود.
3. كن حذراً عند الاستخدام بالقرب من الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه دون إشراف.
4. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، فقط إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم توجيههم فيما يتعلق باستخدام الجهاز وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
5. لا تقم أبداً بإلقاء الجهاز في الماء. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية مثل أشعة الشمس المباشرة والمطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة.
6. لا تستخدم المنتج أبداً في حالة سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج التالف بنفسك لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. اصطحب جهازك التالف دائماً إلى مركز خدمة متخصص لإصلاحه. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة موظفي الخدمة المعتمدين. قد تؤدي الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح إلى حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.
7. لا تضع المنتج أبداً على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي أو موقد الغاز.
8. لا تستخدم المنتج أبداً بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
9. لا يمكن تنظيف الراديو إلا بقطعة قماش جافة. لا تستخدم الماء أو سوائل التنظيف.

دليل الاستخدام

1. بروغ / ضبط الساعة
2. النوم
3. السابق
4. التالي:
5. AM/FM/إذاعة 6. تشغيل/إيقاف التشغيل
7. الهوائي
8. شاشة LCD
9. حجم +
10. اختر
11. يمين (> ضبط +)
12. الحجم -
13. الباس (< الضبط -)
14. المتحدث
15. مقبس سماعة الرأس
16. منفذ شحن تيار مستمر
17. غطاء حجرة البطارية (الخلفي)

البطارية شحنت

افتح حجرة البطارية (17) وأدخل بطارية ليثيوم أيون بقدرة 3.7 فولت أو 3 خلايا AAA في الحجرة كما هو محدد.

البطارية تشحن

أدخل البطارية في الجهاز.

قم بتوصيل الجهاز عن طريق إدخال كابل الشحن في مقبس DC 5V IN (16) والطرف الآخر في واجهة USB أو شاحن USB. وقت الشحن حوالي 2 ساعة. سيومض مؤشر الشحن أثناء شحن البطارية.

الراديو (AM/FM)

1. اضغط على ON/STAND BY (6) مرة واحدة لتشغيل الجهاز.
2. اضغط على AM/FM (5) لتحديد النطاق الموجي AM أو FM.
3. تعرض الشاشة تفاصيل محطة الراديو في وضع الراديو.
4. حدد محطتك باستخدام التالي (4) أو السابق (3).
5. اضغط الصوت باستخدام VOLUME + (9) أو VOLUME - (12).
6. لإيقاف تشغيل الراديو، اضغط على ON/STAND BY (6) مرة واحدة.

يحتوي الجهاز على وظيفة العفوة ووظيفة التنبيه والبحث التلقائي عن المحطة وذاكرة المحطة للتعرف على هذه الوظائف، اقرأ النسخة الكاملة للدليل في الرابط أدناه:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

تحديد

نطاق التردد: AM: 522-1620 كيلو هرتز / FM: 87.5-108 ميجا هرتز

مكبر الصوت: مكبر صوت ديناميكي 2 بوصة 8 أوم

الطاقة الناتجة: 0.8 وات RMS

مصدر الطاقة: تيار مستمر 4.5 فولت (3 × 1.5 فولت "AAA")

أدر إس بي. Ordon 2a, 01-237 Warszawa, z o., بولندا تعلن بموجب هذا أن AD1907 يتوافق مع التوجيه EU/53/2014. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf العنوان التالي:

من أجل البيئة. ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البديلة وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة التجميع والتخزين بشكل منفصل. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والنفط، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإيجابي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك البطاريات التي تنمو في التربة المتكررة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!

الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية شكاوى، يرجى الاتصال بالبيع الذي أصدر الإصدار مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ ƏHƏMİYYƏTLİ TƏHLÜKƏSİZLİK
TƏLİMATLARINI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ
ÜÇÜN SAXLAYIN Əgər cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə
olunursa, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl aşağıdakı təlimatları diqqətlə oxuyun və həmişə onlara əməl edin. İstehsalçı düzgün istifadə edilməməsi nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Məhsul yalnız daxili məkanda istifadə oluna bilər. Məhsulu təyinatı ilə uyğun gəlməyən məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların ondan nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
4. **XƏBƏRDARLIQ:** Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə oluna bilər. cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıb və onun istismarı ilə bağlı risklərdən xəbərdardırlar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
5. Cihazı heç vaxt suya atmayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı, yağış və s. kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.
6. Məhsul düşmüşsə, hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə, heç vaxt istifadə etməyin. Zədələnmiş məhsulu özünü təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazınızı təmir üçün həmişə peşəkar xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət personalı tərəfindən aparıla bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərlə nəticələnə bilər.
7. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.
8. Məhsulu heç vaxt alışan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.
9. Radionu yalnız quru parça ilə təmizləmək olar. Su və ya təmizləyici mayelərdən istifadə etməyin.

İSTİFADƏÇİ KİTABÇASI

1. PROG / SAAT SET 2. YUXU

3. Əvvəlki9

4. NÖVBƏTİ: 5. AM/FM / ALARM

6. POWER ON/OFF

7. ANTENNA 8. LCD EKRAN

9. HƏSİM +

10. SEÇİN

11. SAĞ (> TUNING +)

12. HƏCM –

13. SOL (< TUNING -) 14. SPİKER

15. QULAQLIQ JAKI

16. DC ŞARJ PORTU 17. AKTARYAYA BÖLMESİ QAPASI (ARXA)

Batareya ilə işləyir

Batareya bölməsini (17) açın və göstəriləyi kimi bölməyə bir 3,7V litium-ion batareya və ya 3 AAA elementi daxil edin.

Batareyanın doldurulması

Batareyanı cihaza daxil edin.

Doldurma kabelini DC 5V IN yuvasına (16), digər ucunu isə USB interfeysinə və ya USB şarj cihazına daxil edərək cihazı birləşdirin. Doldurma müddəti təxminən 2 saatdır. Batareya doldurularkən şarj göstəricisi yanib-sönəcək.

Radio (AM/FM)

1. Cihazı yandırmaq üçün ON/STAND BY (6) düyməsini bir dəfə basın.
2. AM və ya FM dalğa diapazonunu seçmək üçün AM/FM (5) düyməsini basın.
3. Ekran radio rejimində radiostansiyanın təfərrüatlarını göstərir.
4. NEXT (4) və ya Əvvəlki (3) ilə stansiyanızı seçin.
5. VOLUME + (9) və ya VOLUME – (12) düymələrindən istifadə edərək səsi tənzimləyin.
6. Radionu söndürmək üçün ON/STAND BY (6) düyməsini bir dəfə basın.

Cihazın mürgülmə funksiyası, siqnalizasiya funksiyası, avtomatik stansiya axtarışı və stansiya yaddaşı var. Bu funksiyalar haqqında öyrənmək üçün aşağıdakı linkdə təlimatın tam versiyasını oxuyun:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

XÜSUSİYYƏTLƏR

Tezlik diapazonu: AM: 522-1620 KHz / FM: 87.5-108 MHz

Dinamik: 2 düymlük 8 ohm dinamik dinamik

Çıxış gücü: 0.8 W RMS

Güc mənbəyi: DC 4.5V (3 x 1.5V "AAA")

Adler Sp. z o. o., Ordona 2a, 01-237 Warszawa, Polşa bununla AD1907-nin 2014/53/EU Direktivinə uyğun olduğunu bəyan edir. Aİ Uyğunluq Bəyannaməsinin tam mətni bu ünvanda mövcuddur:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və toplama və saxlama yerində ayrıca utilizasiya edilməlidir. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işara cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət barədə məlumat vermək istəyirsinizsə, lütfən, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË JU LUTEM LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME Kushtet e garancisë janë të ndryshme nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Përpara përdorimit të produktit, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e mëposhtme dhe ndiqni gjithmonë ato. Prodhuuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi jo i duhur.
2. Produkti mund të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për qëllime të papajtueshme me përdorimin e synuar.
3. Kini kujdes kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë pa mbikëqyrje.
4. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoja ose njohuri për pajisjen, vetëm nëse ata mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose janë udhëzuar në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
5. Asnjëherë mos e hidhni pajisjen në ujë. Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si rrezet e diellit direkte, shiu etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.
6. Asnjëherë mos e përdorni produktin nëse ka rënë, është dëmtuar në asnjë mënyrë ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë një produkt të dëmtuar pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni gjithmonë pajisjen tuaj të dëmtuar në një qendër shërbimi profesional për riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga personeli i autorizuar i shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të rezultojnë në situata të rrezikshme për përdoruesin.
7. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi ose pranë sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të kuzhinës si furrë elektrike ose djegës me gaz.
8. Mos e përdorni kurrë produktin pranë materialeve të ndezshme.
9. Radioja mund të pastrohet vetëm me një leckë të thatë. Mos përdorni ujë ose lëngje pastrimi.

- | | | |
|---|---------------------------|-----------------------|
| 1. PROG / SET CLOCK | 2. GJUM | 3. PARAQITUR9 |
| 4. TJETËR: | 5.AM/FM / ALARM | 6. NDIKIM/FIKJE FUQIA |
| 7. ANTENA | 8. EKRANI LCD | 9. VËLIMI + |
| 10. ZGJIDHNI | 11. Djathtas (▷ TUNING +) | 12. VËLLIMI – |
| 13. Majtas (< TUNING -) | 14. FOLLOSI | 15. FALË E KUFJEVE |
| 16. PORTI I KARKIMIT DC 17. Mbulesa e Ndarjes së Baterisë (Prapa) | | |

Me bateri

Hapni ndarjen e baterisë (17) dhe futni një bateri litium-jon 3,7 V ose 3 qeliza AAA në ndarje siç tregohet.

Karikimi i baterisë

Fusni baterinë në pajisje.

Lidhni pajisjen duke futur kabllo e karikimit në prizën DC 5V IN (16) dhe skajin tjetër në ndërfaqen USB ose karikuesin USB. Koha e karikimit është afërsisht 2 orë. Treguesi i karikimit do të pulsojë ndërsa bateria është duke u ngarkuar.

Radio (AM/FM)

1. Shtypni ON/STAND BY (6) një herë për të ndezur pajisjen.
2. Shtypni AM/FM (5) për të zgjedhur brezin e valës AM ose FM.
3. Ekranin tregon detajet e stacionit të radios në modalitetin e radios.
4. Zgjidhni stacionin tuaj me NEXT (4) ose PREVIOUS (3).
5. Rregulloni tingullin duke përdorur VOLUME + (9) ose VOLUME – (12).
6. Për të fikur radion, shtypni një herë ON/STAND BY (6).

Pajisja ka funksionin e shtyrjes, funksionin e alarmit, kërkimin automatik të stacionit dhe kujtesën e stacionit. Për të mësuar rreth këtyre funksioneve, lexoni versionin e plotë të manualit në lidhjen më poshtë:

https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

SPECIFIKIMET

Gama e frekuencës: AM: 522-1620 KHz / FM: 87,5-108 MHz

Altoparlanti: Altoparlant dinamik 2 inç 8 ohm

Fuqia dëlase: 0.8 W RMS

Burimi i energjisë: DC 4,5 V (3 x 1,5 V "AAA")

Adler Sp. z o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Poloni deklaron se AD1907 është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!**

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების პირობები უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ სამომავლო მითითებისთვის საგარანტიო პირობები განსხვავებულია, თუ მოწყობილობა გამოიყენება კომერციული მიზნებისთვის.

1. პროდუქტის გამოყენებამდე გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ქვემოთ მოცემული ინსტრუქციები და ყოველთვის მიჰყევით მათ. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი არასათანადო გამოყენების შედეგად გამოწვეულ ზიანს.
2. პროდუქტის გამოყენება დასაშვებია მხოლოდ შენობაში. არ გამოიყენოთ პროდუქტი მის დანიშნულ გამოყენებასთან შეუთავსებელი მიზნებისთვის.
3. ფრთხილად იყავით ბავშვების ირგვლივ გამოყენებისას. არ მისცეთ ბავშვებს საშუალება ეთამაშონ პროდუქტს. არ მისცეთ საშუალება ბავშვებს ან ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, გამოიყენონ იგი ზედამხედველობის გარეშე.
4. გაფრთხილება: ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეიძლება 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და დაქვეითებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან მოწყობილობის გამოცდილების ან ცოდნის ნაკლებობის მქონე პირებმა, მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე ან პასუხისმგებელი პირი. მიიღეს ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იციან მის მუშაობასთან დაკავშირებული რისკები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.
5. არასოდეს ჩააგდოთ მოწყობილობა წყალში. არასოდეს დაუშვათ პროდუქტი ატმოსფერულ პირობებში, როგორიცაა მზის პირდაპირი სხივები, წვიმა და ა.შ. არასოდეს გამოიყენოთ პროდუქტი ტენიან პირობებში.

6. არასოდეს გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ ის ჩამოვარდა, რაიმე სახით დაზიანდა ან თუ ის გამართულად არ მუშაობს. ნუ ეცდებით დაზიანებული პროდუქტის დამოუკიდებლად შეკეთებას, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. ყოველთვის მიიტანეთ თქვენი დაზიანებული მოწყობილობა პროფესიონალურ სერვის ცენტრში შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის პერსონალის მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება გამოიწვიოს მომხმარებლისთვის საშიში სიტუაციები.
7. არასოდეს მოათავსოთ პროდუქტი ცხელ ან თბილ ზედაპირებზე ან სამზარეულოს მოწყობილობებზე, როგორიცაა ელექტრო ღუმელი ან გაზის სანთურა.
8. არასოდეს გამოიყენოთ პროდუქტი აალებადი მასალების მახლობლად.
9. რადიოს გაწმენდა შესაძლებელია მხოლოდ მშრალი ქსოვილით. არ გამოიყენოთ წყალი ან საწმენდი სითხეები.

ინსტრუქცია

1. PROG / SET CLOCK	2.ძილი	3.წინა9
4. შემდეგი:	5.AM/FM / ALARM	6. ჩართვა/გამორთვა
7. ანტენა	8. LCD დისპლეი	9. მოცულობა +
10. აირჩიე	11. მარჯვნივ (> TUNING +)	12. ტომი –
13. მარცხნივ (< TUNING -)	14. სპიკერი	15. ყურსასმენის ჯეკი
16. DC დატენვის პორტი	17. ბატარეის განყოფილების საფარი (უკანა)	

ბატარეით იკვებება

გახსენით ბატარეის განყოფილება (17) და ჩადეთ ერთი 3.7 ვ ლითიუმ-იონური ბატარეა ან 3 AAA უჯრედი განყოფილებაში, როგორც მითითებულია.

ბატარეის დატენვა

ჩადეთ ბატარეა მოწყობილობაში.

შეაერთეთ მოწყობილობა დამტენის კაბელის ჩასმით DC 5V IN სოკეტში (16) და მეორე ბოლოში USB ინტერფეისში ან USB დამტენში. დატენვის დრო დაახლოებით 2 საათია. დატენვის ინდიკატორი ანათებს ბატარეის დატენვისას.

რადიო (AM/FM)

1. ერთზედ დააჭირეთ ON/STAND BY (6) მოწყობილობის ჩასართავად.
2. დააჭირეთ AM/FM (5) AM ან FM ტალღის ზოლის შესარჩევად.
3. ეკრანზე ნაჩვენებია რადიოსადგურის დეტალები რადიოს რეჟიმში.
4. აირჩიეთ თქვენი სადგური NEXT (4) ან PREVIOUS (3).
5. დაარეგულირეთ ხმა VOLUME + (9) ან VOLUME – (12) გამოყენებით.
6. რადიოს გამორთვისთვის დააჭირეთ ON/STAND BY (6) ერთზედ.

მოწყობილობას აქვს ჩაჩუმების ფუნქცია, განგამის ფუნქცია, სადგურის ავტომატური ძებნა და სადგურის მესიერება. ამ ფუნქციების შესახებ გასაგებად, წაიკითხეთ სახელმძღვანელოს სრული ვერსია ქვემოთ მოცემულ ბმულზე: https://www.adler.com.pl/dane/manuals/ad_1906.pdf

სპეციფიკაციები

სიხშირის დიაპაზონი: AM: 522-1620 KHz / FM: 87.5-108 MHz

დინამიკი: 2 დიუმიანი 8 ომიანი დინამიური დინამიკი

გამომავალი სიმძლავრე: 0.8 W RMS

დენის წყარო: DC 4.5V (3 x 1.5V "AAA")

Adler Sp. z o., Ordonia 2a, 01-237 Warszawa, Poland აცხადებს, რომ AD1907 შესაბამეობა 2014/53/EU დირექტივას.

ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ მისამართზე:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1906.pdf

გარემოს გულისთვის. შეუყავს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების მუშაობისთვის და აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და განადგურდეს ცალკე შეგროვებისა და შენახვის ადგილას. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემაჯალმა საშიშვლო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ალამინის, ციხველებისა და გარემოსთვის საშიშრო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ალამინის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩაადგით მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!**

სერვისი თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

Battery information (EN)

Important battery safety information

Improper use of the battery can cause electrolyte leakage, overheating or explosion. Released electrolyte is a source of corrosion and can be toxic. It can cause skin and eye burns; it is also harmful if swallowed.

To reduce the risk of injury:

- In the event of a battery leak, avoid contact of the leaking electrolyte with skin or clothing. - If electrolyte from the battery comes into contact with skin or clothing, immediately flush the area with water.
- Remove old, depleted or used batteries from the device and dispose of or recycle them in accordance with national regulations for waste disposal.
- Charge only with the charger supplied with the product or one suitable for the type of battery battery.
- Do not heat, open, puncture, destroy or throw batteries into fire.
- Do not touch the battery terminals with metal objects. These items may become hot and cause burns.

CHEMICAL COMPOSITION of the battery or rechargeable battery used: (Li-Ion) lithium-ion.



Batterieinformationen (DE)

Wichtige Sicherheitsinformationen zur Batterie

Die unsachgemäße Verwendung der Batterie kann zum Auslaufen des Elektrolyts, zu Überhitzung oder Explosion führen. Freigesetztes Elektrolyt ist eine

eine Korrosionsquelle und kann giftig sein. Es kann Verätzungen der Haut und der Augen verursachen und ist auch beim Verschlucken schädlich. Um die Verletzungsgefahr zu verringern:

- Vermeiden Sie im Falle eines Batterieauslaufs den Kontakt des auslaufenden Elektrolyts mit Haut oder Kleidung. - Wenn Batterieelektrolyt mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie den Bereich sofort mit Wasser ab.
 - Alte, erschöpfte oder leere Batterien sollten aus dem Gerät entfernt und gemäß den nationalen Vorschriften entsorgt oder recycelt werden. Abfallsorgungsvorschriften.
 - Laden Sie nur mit dem mitgelieferten oder einem für den Batterietyp geeigneten Ladegerät
- Batterietyp geeignet ist.
- Batterien nicht erhitzen, öffnen, durchstechen, zerstören oder ins Feuer werfen.
 - Berühren Sie die Batteriepole nicht mit Metallgegenständen. Diese Bauteile können heiß werden und Verbrennungen verursachen.
- CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG der verwendeten Batterie oder des verwendeten Akkus: (Li-Ion) Lithium-Ionen.

Informations sur la batterie (FR)

Informations importantes concernant la sécurité de la batterie

Une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner une fuite d'électrolyte, une surchauffe ou une explosion. L'électrolyte libéré est une source de corrosion et peut être toxique. Il peut provoquer des brûlures de la peau et des yeux ; il est également nocif en cas d'ingestion.

Pour réduire le risque de blessure :

- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact de l'électrolyte avec la peau ou les vêtements. - Si l'électrolyte de la batterie de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement la zone avec de l'eau.
- Les piles anciennes, épuisées ou mortes doivent être retirées de l'appareil et éliminées ou recyclées conformément aux réglementations nationales en vigueur.

les réglementations en matière d'élimination des déchets.

- N'utilisez que le chargeur fourni avec l'appareil ou un chargeur adapté au type de batterie.

type de batterie.

- Ne pas chauffer, ouvrir, percer, détruire ou jeter les piles au feu.
- Ne pas toucher les bornes de la batterie avec des objets métalliques. Ces composants peuvent devenir chauds et provoquer des brûlures.

COMPOSITION CHIMIQUE de la batterie ou de la pile rechargeable utilisée : (Li-Ion) Lithium-ion.

Información de la batería (ES)

Información importante sobre la seguridad de la batería

El uso inadecuado de la batería puede provocar fugas de electrolito, sobrecalentamiento o explosión. El electrolito liberado es una fuente de corrosión y puede ser tóxico. Puede causar quemaduras en la piel y los ojos; también es nocivo si se ingiere.

Para reducir el riesgo de lesiones:

- En caso de fuga de la batería, evite el contacto del electrolito derramado con la piel o la ropa. - Si el electrolito de la batería de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lave la zona inmediatamente con agua.
- Las baterías viejas, agotadas o muertas deben retirarse del aparato y desecharse o reciclarse de acuerdo con la normativa nacional normativa sobre eliminación de residuos.

- Sólo cargue utilizando el cargador suministrado con el producto o uno adecuado para el tipo de batería

tipo de batería.

- No caliente, abra, perforo, destruya ni arroje las pilas al fuego.
- No toque los terminales de la batería con objetos metálicos. Estos componentes pueden calentarse y provocar quemaduras.

COMPOSICIÓN QUÍMICA de la pila o batería recargable utilizada: (Li-Ion) Lítio-ion.

Informações sobre a bateria (PT)

Informações importantes sobre a segurança da bateria

A utilização incorreta da bateria pode provocar fugas de eletrólito, sobreaquecimento ou explosão. O eletrólito libertado é uma uma fonte de corrosão e pode ser tóxico. Pode causar queimaduras na pele e nos olhos; também é nocivo se ingerido.

Para reduzir o risco de ferimentos:

- Em caso de fuga de uma bateria, evite o contacto do eletrólito libertado com a pele ou com a roupa. - Se o eletrólito da bateria da bateria entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave imediatamente a área com água.
- As pilhas velhas, gastas ou gastas devem ser retiradas do aparelho e eliminadas ou recicladas de acordo com os regulamentos nacionais regulamentos nacionais relativos à eliminação de resíduos.

- Carregue apenas com o carregador fornecido com o produto ou com um carregador adequado ao tipo de bateria

tipo de pilha.

- Não aquecer, abrir, perfurar, destruir ou deitar as pilhas ao fogo.
- Não tocar nos terminais da bateria com objectos metálicos. Estes componentes podem aquecer e provocar queimaduras.

COMPOSIÇÃO QUÍMICA da pilha ou bateria recarregável utilizada: (Li-Ion) Iões de lítio.

Informacija apie akumulatorių (LT)

Svarbi informacija apie akumulatoriaus saugą

Netinkamas akumulatoriaus naudojimas gali sukelti elektrolito nuotėkį, perkaitimą arba sprogimą. Išsiliejęs elektrolitas yra korozijos šaltinis ir gali būti toksiškas. Jis gali sukelti odos ir akių nudegimus; taip pat yra kenksmingas ji prarijus.

Norėdami sumažinti susižalojimo riziką:

- Akumulatoriui ištekėjus, venkite ištekėjusio elektrolito sąlyčio su oda ar drabužiais. - Jei akumulatoriaus elektrolitas akumulatoriui patekus ant odos ar drabužių, nedelsdami nuplaukite tą vietą vandeniu.
 - Senas, išsekusias ar išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso ir išmesti arba perdurti pagal nacionalines taisykles. atliekų šalinimo taisykles.
 - Įkraukite tik naudodami su gaminiu pateiktą įkroviklį arba įkroviklį, tinkamą tam tikro tipo akumulatoriui. akumulatoriaus tipą.
 - Nekaitinkite, neatidarinėkite, neperdurkite, nesunaikinkite ir nemeskite akumulatorių į ugnį.
 - Nelieskite akumulatoriaus gnybtų metaliniais daiktais. Šie komponentai gali įkaisti ir sukelti nudegimus.
- Naudojamo akumulatoriaus arba įkraunamos baterijos CHEMINĖ SUDETIS: (Li-Ion) Ličio jonų.

Informacija par akumulatoru (LV)

Svarīga informācija par akumulatoru drošību

Nepareiza akumulatora lietošana var izraisīt elektrolīta noplūdi, pārkaršanu vai eksploziju. Izplūdušais elektrolīts ir korozijas avots un var būt toksisks. Tas var izraisīt ādas un acu apdegumus; tas ir kaitīgs arī norīšanas gadījumā.

Lai samazinātu traumu risku:

- Akumulatora noplūdes gadījumā izvairieties no noplūdušā elektrolīta saskares ar ādu vai apģērbu. - Ja akumulatora elektrolīts baterija nonāk saskarē ar ādu vai apģērbu, nekavējoties noskalojiet šo vietu ar ūdeni.
 - Vecas, izlietotas vai izlādējušās baterijas jāizņem no ierīces un jānīcina vai jānodod otrreizējai pārstrādei saskaņā ar attiecīgās valsts noteikumiem. atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.
 - Izlādējiet tikai ar izstrādājumam pievienoto lādētāju vai lādētāju, kas piemērots attiecīgā tipa akumulatoram. akumulatora tips.
 - Baterijas nedrīkst karsēt, atvērt, caurdurt, iznīcināt vai mest ugunī.
 - Nepieskarieties akumulatora spailēm ar metāla priekšmetiem. Šie komponenti var sakarst un izraisīt apdegumus.
- Izmantotās baterijas vai uzlādējamās baterijas ķīmiskais sastāvs: (Li-Ion) litija jonu.

Aku teave (ET)

Oluline teave aku ohutuse kohta

Aku ebaõige kasutamine võib põhjustada elektrolüütilise lekke, ülekuumenemise või plahvatuse. Vabanenud elektrolüüt on korrosiooni allikas ja võib olla mürgine. See võib põhjustada naha- ja silmapõletusi; see on kahjulik ka allaneelamisel.

Vigastusohu vähendamiseks:

- Aku lekke korral vältige lekkimise elektrolüüdi kokkupuudet naha või riietega. - Kui aku elektrolüüt aku puutub kokku naha või riietusega, loputage ala kohe veega.
 - Vanad, tühjad või tühjad akud tuleb seadmesse eemaldada ja vastavalt siseriiklikele eeskirjadele kõrvaldada või taaskasutada. jäätmeäritlusteeskrijadega.
 - Laadige ainult tootega kaasasoleva või akutüübile sobiva laadijaga aku tüübile.
 - Ärge kuumatage, avage, läbitage, hävitage ega visake akusid tulle.
 - Ärge puudutage aku klemme metalliesemega. Need osad võivad kuumeneda ja põhjustada põletusi.
- KEMIAKOMPOSITSIION kasutatud aku või aku: (Li-Ion) Liitiumioon.

Akkumulátor információ (HU)

Fontos biztonságos információk az akkumulátorokról

Az akkumulátor nem megfelelő használatával elektrolíziszivárgást, túlmelegedést vagy robbanást okozhat. A kiszabadult elektrolit korrózió forrása és mérgező lehet. Bőr- és szemégést okozhat; lenyelve is káros.

A sérülésveszély csökkentése érdekében:

- Az akkumulátor szivárgása esetén kerülje a szivárgó elektrolit bőrrel vagy ruházattal való érintkezését. - Ha az akkumulátor elektrolitja akkumulátor bőrrel vagy ruházattal érintkezik, azonnal öblítse le a területet vízzel.
- A régi, lemerült vagy lemerült akkumulátorokat el kell távolítani a készülékből, és a nemzeti előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani vagy újrahasznosítani.
- hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.
- Csak a termékhez mellékelte, vagy az akkumulátor típusának megfelelő töltővel tölts fel. akkumulátor típusához.

- Ne melegítse, ne nyissa fel, ne lyukassza ki, ne semmisítse meg és ne dobja tűzbe az akkumulátorokat.
- Ne érintse meg az akkumulátor csatlakozóit fémtárgyakkal. Ezek az alkatrészek felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak.
A használt akkumulátor vagy újratölthető elem KÉMIAI ÖSSZETÉTELE: (Li-Ion) Lítium-ion.

Informații despre baterie (RO)

Informații importante privind siguranța bateriei

Utilizarea necorespunzătoare a bateriei poate provoca scurgeri de electrolit, supraîncălzire sau explozie. Electrolitul care se scurge este un o sursă de coroziune și poate fi toxic. Acesta poate provoca arsuri ale pielii și ochilor; este, de asemenea, nociv dacă este înghițit.

Pentru a reduce riscul de rănire:

- În cazul unei scurgeri a bateriei, evitați contactul electrolitului scurs cu pielea sau cu hainele. - În cazul în care electrolitul bateriei bateriei intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, spălați imediat zona cu apă.
 - Bateriile vechi, epuizate sau moarte trebuie îndepărtate din aparat și eliminate sau reciclate în conformitate cu reglementările naționale reglementările privind eliminarea deșeurilor.
 - Încărcați numai cu încărcătorul furnizat împreună cu produsul sau cu unul adecvat pentru tipul de baterie
 - Nu încălziți, nu deschideți, nu perforați, nu distrugeți și nu aruncați bateriile în foc.
 - Nu atingeți bornele bateriei cu obiecte metalice. Aceste componente se pot încălzi și provoca arsuri.
- COMPOZIȚIA CHIMICĂ a bateriei sau a acumulatorului utilizat: (Li-Ion) Litiu-ion.

Informace o baterii (CS)

Důležité bezpečnostní informace o bateriích

Nesprávné používání baterie může způsobit únik elektrolytu, přehřátí nebo výbuch. Unikající elektrolyt je zdrojem koroze a může být toxický. Může způsobit popáleniny kůže a očí; škodlivý je i při požití.

Chcete-li snížit riziko zranění:

- V případě úniku elektrolytu z akumulátoru zabraňte jeho kontaktu s pokožkou nebo oděvem. - Pokud elektrolyt z baterie baterie dostane do kontaktu s kůží nebo oděvem, okamžitě místo opláchněte vodou.
 - Staré, vyčerpané nebo vybité baterie je třeba ze spotřebiče vyjmout a zlikvidovat nebo recyklovat v souladu s vnitrostátními předpisy.
- Předpisy pro likvidaci odpadů.
- Nabíjejte pouze pomocí nabíječky dodané s výrobkem nebo nabíječky vhodné pro daný typ baterie.
 - Baterie nezažívejte, neotvírejte, nepropichujte, neničte ani nevhazujte do ohně.
 - Nedotýkejte se pólů baterie kovovými předměty. Tyto součásti se mohou zahřát a způsobit popáleniny.
- CHEMICKÉ SLOŽENÍ použité baterie nebo akumulátoru: (Li-Ion) Lithium-iontové.

Информация о батарее (RU)

Важные сведения о безопасности аккумулятора

Неправильное использование батареи может привести к утечке электролита, перегреву или взрыву. Вытекший электролит является источником коррозии и может быть токсичным. Он может вызвать ожоги кожи и глаз; он также опасен при проглатывании.

Чтобы снизить риск получения травмы:

- В случае утечки аккумулятора избегайте попадания вытекающего электролита на кожу или одежду. - Если электролит батареи батареи попал на кожу или одежду, немедленно промойте это место водой.
 - Старые, разряженные или свешие батареи следует извлечь из прибора и утилизировать или переработать в соответствии с национальными правилами правилами утилизации отходов.
 - Заряжайте батареи только с помощью зарядного устройства, поставляемого в комплекте с прибором, или зарядного устройства, подходящего для данного типа батареи.
 - Не нагревайте, не открывайте, не прокалывайте, не уничтожайте и не бросайте батареи в огонь.
 - Не прикасайтесь к клеммам аккумулятора металлическими предметами. Эти компоненты могут нагреться и вызвать ожоги.
- ХИМИЧЕСКИЙ СОСТАВ используемого аккумулятора или перезаряжаемой батареи: (Li-Ion) Литий-ионный.

Πληροφορίες μπαταρίας (EL)

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια της μπαταρίας

Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρολύτη, υπερθέρμανση ή έκρηξη. Ο ηλεκτρολύτης που απελευθερώνεται είναι

πηγή διάβρωσης και μπορεί να είναι τοξικός. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα και στα μάτια- είναι επίσης επιβλαβής σε περίπτωση

κατάποσης.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού:

- Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή του ηλεκτρολύτη που διαρρέει με το δέρμα ή τα ρούχα. - Εάν ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας έρχεται σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με νερό.
 - Οι παλιές, εξαντλημένες ή άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
 - κανονισμούς περί διάθεσης αποβλήτων.
 - Φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που παρέχεται με το προϊόν ή με έναν φορτιστή κατάλληλο για τον τύπο της μπαταρίας τύπου μπαταρίας.
 - Μην θερμαίνετε, μην ανοίγετε, μην τρυπάτε, μην καταστρέψετε και μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
 - Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα. Τα εξαρτήματα αυτά ενδέχεται να θερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- ΧΗΜΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΗ της μπαταρίας ή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας που χρησιμοποιείται: (Li-Ion) ιόντων λιθίου.

Batterij-informatie (NL)

Belangrijke veiligheidsinformatie voor de batterij

Onjuist gebruik van de batterij kan lekkage van elektrolyt, oververhitting of een explosie veroorzaken. Vrijgekomen elektrolyt is een bron van corrosie en kan giftig zijn. Het kan brandwonden aan huid en ogen veroorzaken en is ook schadelijk bij inslikken.

Om het risico op letsel te verminderen:

- Vermijd bij een batterijlekkage contact van de lekkende elektrolyt met huid of kleding. - Als de elektrolyt van de batterij batterij in contact komt met huid of kleding, spoel het gebied dan onmiddellijk af met water.
 - Oude, lege of lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en worden weggegooid of gerecycled in overeenstemming met de landelijke voorschriften voor afvalverwerking.
 - Laad de batterij alleen op met de bijgeleverde oplader of met een oplader die geschikt is voor het type batterij.
- type batterij.
- Batterijen niet verhitten, openen, doorboren, vernietigen of in het vuur werpen.
 - Raak de batterijpolen niet aan met metalen voorwerpen. Deze onderdelen kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken.
- CHEMISCHE SAMENSTELLING van de gebruikte batterij of oplaadbare batterij: (Li-Ion) Lithium-ion.

Informacje o bateriji (SL)

Pomembne varnostne informacije o bateriji

Nepravilna uporaba baterije lahko povzroči uhajanje elektrolita, pregrevanje ali eksplozijo. Izpušчени elektrolit je vir korozije in je lahko strupen. Povzroči lahko opekline kože in oči; škodljiv je tudi ob zaužitju.

Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe:

- V primeru puščanja baterije se izogibajte stiku iztekajočega elektrolita s kožo ali oblačili. - Če elektrolit iz baterije baterije pride v stik s kožo ali oblačili, območje takoj sperite z vodo.
 - Stare, izčrpane ali iztrošene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih odstraniti ali reciklirati v skladu z nacionalnimi predpisi.
 - Polnite samo s polnilnikom, ki je priložen izdelku, ali polnilnikom, ki je primeren za vrsto baterije.
- tip baterije.
- Baterij ne segrevajte, ne odpirajte, ne prebadajte, ne uničujte in jih ne mečite v ogenj.
 - Ne dotikajte se baterijskih priključkov s kovinskimi predmeti. Te komponente se lahko segrejejo in povzročijo opekline.
- KEMIČNA SESTAVA uporabljene baterije ali akumulatorske baterije: (Li-Ion) Litij-ionska.

Akun tiedot (FI)

Tärkeitä akun turvallisuustietoja

Akun virheellinen käyttö voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon, ylikuumenemisen tai räjähdyksen. Vapautunut elektrolyytti on korroosion lähde ja voi olla myrkyllinen. Se voi aiheuttaa iho- ja silmäpalovammoja; se on haitallista myös nieltynä.

Vähentääksesi loukkaantumiskärsiä:

- Jos akku vuotaa, vältä vuotavan elektrolyytin joutumista iholle tai vaatteisiin. - Jos akun elektrolyytti akku joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtelee alue välittömästi vedellä.
 - Vanhat, tyhjentyneet tai tyhjät akut on poistettava laitteesta ja hävitettävä tai kierrätettävä kansallisten määräysten mukaisesti.
- jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Lataa vain tuotteen mukana toimitetulla laturilla tai akkutyypille sopivalla laturilla akkutyypille.
 - Älä kuumenna, avaa, puhkaise, tuhoa tai heitä akkuja tuleen.
 - Älä kosketa akun napoja metalliesineillä. Nämä osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja.
- Käytetyn pariston tai akun KEMIALLINEN KOOSTUMUS: (Li-Ion) Litium-ioni.

Informacje o baterii (PL)

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa baterii

Niewłaściwe użytkowanie akumulatora może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub eksplozję. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń:

- W przypadku wycieku baterii należy unikać kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub ubraniem. - Jeżeli elektrolit z akumulatora zetknie się ze skórą lub ubraniem, natychmiast przemyj to miejsce wodą.
 - Stare, wyczerpane lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i poddać utylizacji lub recyklingowi zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
 - Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie za pomocą ładowarki dołączonej do produktu lub odpowiedniej dla danego typu akumulatora.
 - Nie podgrzewaj, nie otwieraj, nie przebijaj, nie niszczyć ani nie wrzucaj baterii do ognia.
 - Nie dotykaj zacisków akumulatora metalowymi przedmiotami. Elementy te mogą się nagrzać i spowodować oparzenia.
- SKŁAD CHEMICZNY użytej baterii lub akumulatora: (Li-Ion) litowo-jonowy.

Informazioni sulla batteria (IT)

Importanti informazioni sulla sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria può causare perdite di elettrolito, surriscaldamento o esplosione. L'elettrolito rilasciato è una fonte di corrosione e può essere tossico. Può causare ustioni alla pelle e agli occhi; è inoltre nocivo se ingerito.

Per ridurre il rischio di lesioni:

- In caso di perdita della batteria, evitare il contatto dell'elettrolito fuoriuscito con la pelle o gli indumenti. - Se l'elettrolito della batteria della batteria entra in contatto con la pelle o gli indumenti, lavare immediatamente l'area con acqua.
 - Le batterie vecchie, esaurite o scariche devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite o riciclate in conformità alle normative nazionali.
 - Caricare solo con il caricabatterie fornito con il prodotto o con uno adatto al tipo di batteria.
 - Non riscaldare, aprire, forare, distruggere o gettare nel fuoco le batterie.
 - Non toccare i terminali della batteria con oggetti metallici. Questi componenti potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni.
- COMPOSIZIONE CHIMICA della batteria o della batteria ricaricabile utilizzata: (Li-Ion) Ioni di litio.

Batteriinformation (SV)

Viktig information om batterisäkerhet

Felaktig användning av batteriet kan leda till elektrolytläckage, överhettning eller explosion. Utläckt elektrolyt är en en källa till korrosion och kan vara giftig. Den kan orsaka brännskador på hud och ögon och är även skadlig vid förtäring. För att minska risken för skador:

- Vid batteriläckage, undvik att den läckande elektrolyten kommer i kontakt med hud eller kläder. - Om batteriets elektrolyt batteriet kommer i kontakt med hud eller kläder, spola omedelbart med vatten.
 - Gamla, urladdade eller döda batterier ska tas ur apparaten och kasseras eller återvinnas i enlighet med nationella bestämmelser för avfallshantering.
 - Ladda endast med den laddare som medföljer produkten eller med en laddare som är lämplig för batteritypen.
 - Batterierna får inte värmas, öppnas, punkteras, förstöras eller kastas i eld.
 - Vidrör inte batteripolerna med metallföremål. Dessa komponenter kan bli heta och orsaka brännskador.
- KEMISK SAMMANSÄTTNING av det batteri eller uppladdningsbara batteri som används: (Li-Ion) Litium-jon.

Информация за батерията (BG)

Важна информация за безопасността на батерията

Неправилната употреба на батерията може да доведе до изтичане на електролит, прегряване или експлозия. Изпуснатият електролит е източник на корозия и може да бъде токсичен. Той може да причини изгаряния на кожата и очите; вреден е и при поглъщане.

За да намалите риска от нараняване:

- В случай на изтичане на електролит от батерията избягвайте контакт на изтичащия електролит с кожата или дрехите. - Ако електролитът на батерията влезе в контакт с кожата или облеклото, незабавно промийте мястото с вода.
- Старите, изтощени или изтощени батерии трябва да се изваждат от уреда и да се изхвърлят или рециклират в съответствие с националните разпоредби
- Зареждайте само със зарядното устройство, доставено с продукта, или с такова, подходящо за типа батерия

тип батерия.

- Не нагривайте, не отваряйте, не пробивайте, не унищожавайте и не хвърляйте батериите в огън.

- Не докосвайте изводите на батерията с метални предмети. Тези компоненти могат да се нагреят и да причинят изгаряния.

ХИМИЧЕН СЪСТАВ на използваната батерия или акумулаторна батерия: (Li-Ion) Литиево-йонна.

Batteriopllysninger (DA)

Vigtig information om batterisikkerhed

Forkert brug af batteriet kan forårsage elektrolytlækage, overophedning eller eksplosion. Frigivet elektrolyt er en kilde til korrosion og kan være giftig. Den kan give forbrændinger på huden og i øjnene, og den er også skadelig, hvis den sluges.

For at reducere risikoen for skader:

- I tilfælde af batterilækage skal man undgå, at den lækende elektrolyt kommer i kontakt med hud eller tøj. - Hvis batteriets elektrolyt kommer i kontakt med hud eller tøj, skal området straks skylles med vand.

- Gamle, opbrugte eller døde batterier skal tages ud af apparatet og bortskaffes eller genbruges i overensstemmelse med nationale regler.

regler for bortskaffelse af affald.
- Oplad kun med den oplader, der følger med produktet, eller en oplader, der er egnet til batteritypen.

batteritype.
- Batterier må ikke opvarmes, åbnes, punkteres, ødelægges eller kastes i ilden.

- Rør ikke ved batteripolerne med metalgenstande. Disse komponenter kan blive varme og forårsage forbrændinger.

KEMISK SAMMENSETNING af det anvendte batteri eller genopladelige batteri: (Li-Ion) Litium-ion.

Informácie o batérii (SK)

Dôležité bezpečnostné informácie o batérii

Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť únik elektrolytu, prehriatie alebo výbuch. Unikajúci elektrolyt je zdrojom korózie a môže byť toxický. Môže spôsobiť popáleniny pokožky a očí; škodlivý je aj pri požití.

Aby ste znížili riziko poranenia:

- V prípade úniku elektrolytu z batérie zabráňte kontaktu unikajúceho elektrolytu s pokožkou alebo odevom. - Ak elektrolyt batérie dostane do kontaktu s pokožkou alebo odevom, miesto okamžite opláchnite vodou.

- Staré, vyčerpané alebo vybité batérie by sa mali zo spotrebiča vybrať a zlikvidovať alebo recyklovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi.

predpismi o likvidácii odpadu.
- Nabíjajte len pomocou nabíjačky dodanej s výrobkom alebo nabíjačky vhodnej pre daný typ batérie

typ batérie.
- Batérie nezahrievajte, neotvárajte, neprepichujte, neničte ani nevhadzujte do ohňa.

- Nedotýkajte sa pólov batérie kovovými predmetmi. Tieto komponenty sa môžu zahriať a spôsobiť popáleniny.

CHEMICKÉ ZLOŽENIE použitej batérie alebo akumulátora: (Li-Ion) Litium-iónová.

Informacije o bateriji (BS)

Važne sigurnosne informacije o bateriji

Nepravilna upotreba baterije može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje ili eksploziju. Oslobođeni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Može izazvati opekotine kože i oči; također je štetno ako se proguta.

Da biste smanjili rizik od ozljeda:

- U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt elektrolita koji curi sa kožom ili odjećom. - Ako je elektrolit iz baterija dođe u kontakt s kožom ili odjećom, odmah operite to područje vodom.

- Stare, istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima u vezi odlaganja otpada.

- Punjenje se smije vršiti samo pomoću punjača koji se isporučuje s proizvodom ili koji odgovara tipu baterija.

- Nemojte zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili bacati baterije u vatru.

- Ne dirajte terminalne baterije metalnim predmetima. Ove komponente se mogu zagrijati i uzrokovati opekotine.

HEMIJSKI SASTAV korišćene baterije ili akumulátora: (Li-Ion) litijum-jonski.

Информации за батеријата (МК)

Важни информации за безбедноста на батеријата

Неправилната употреба на батеријата може да предизвика истекување на електролит, прегревање или експлозија. Ослободениот електролит е

извор на корозија и може да биде токсичен. Може да предизвика изгореници на кожата и очите; штетно е и ако се проголта.

За да го намалите ризикот од повреда:

- Во случај на истекување на батеријата, избегнувајте контакт на електролитот што истекува со кожа или облека. - Ако електролит од батеријата доаѓа во контакт со вашата кожа или облека, веднаш измијте ја областа со вода.
 - Старите, исцрпени или искористени батерии треба да се отстранат од уредот и да се отстранат или рециклираат во согласност со националните регулативи во врска со деponирањето на отпадот.
 - Полнењето треба да се врши само со помош на полначот вклучен со производот или соодветен за типот батерија.
 - Не загревајте, отворајте, пробивајте, уништувајте или фрлајте ги батериите во оган.
 - Не допирајте ги приклучоците на батеријата со метални предмети. Овие компоненти може да се загреат и да предизвикаат изгореници.
- ХЕМИСКИ СОСТАВ на користената батерија или акумулатор: (Li-Ion) литиум-јон.

Подаци о батерији (HR)

Važne informacije o sigurnosti baterije

Nepravilna uporaba baterije može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje ili eksploziju. Oslobođeni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Може изазвати опеклине коже и очију; штетно је и ако се прогута.

Kako biste smanjili rizik od ozljeda:

- U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt elektrolita koji curi s kožom ili odjećom. - Ако електролит из батерија доде у додир с вашом кожом или одјећом, одмах оперите то подручје водом.
 - Stare, istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i zbrinuti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima u vezi zbrinjavanja otpada.
 - Punjenje treba provoditi samo pomoću punjača koji je isporučen s proizvodom ili koji odgovara tipu baterija.
 - Nemojte zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati niti bacati baterije u vatru.
 - Ne dodirujte polove baterije metalnim predmetima. Ove komponente mogu postati vruće i izazvati опеклине.
- ХЕМИСКИ СASTAV кориштене батерије или акумулатора: (Li-Ion) литиј-ион.

Информация про акумулатор (UK)

Важлива информация щодо безпеки акумулатора

Неправильне використання акумулатора може призвести до витоку електроліту, перегріву або вибуху. Виділяється електроліт є джерелом корозії та може бути токсичним. Може викликати опіки шкіри та очей; це також шкідливо при ковтанні.

Щоб зменшити ризик травм:

- У разі витоку батареї уникайте контакту витікає електроліту зі шкірою або одягом. - Якщо електроліт від акумулатор потрапив на шкіру або одяг, негайно промийте це місце водою.
 - Старі, розряджені або використані батареї слід вилучити з пристрою та утилізувати або переробити відповідно до національних норм щодо утилізації відходів.
 - Заряджання слід здійснювати лише за допомогою зарядного пристрою, що входить до комплекту виробу або відповідає типу акумулатор.
 - Не нагрівайте, не відкривайте, не проколюйте, не руйнуйте та не кидайте батареї у вогонь.
 - Не торкайтеся клем акумулатора металевими предметами. Ці компоненти можуть нагрітись та спричинити опіки.
- ХІМІЧНИЙ СКЛАД використовуваної батареї або акумулатора: (Li-Ion) літій-іонний.

Информације о батерији (SR)

Важне информације о безбедности батерије

Неправилна употреба батерије може довести до цурења електролита, прегревања или експлозије. Ослобођени електролит је извор корозије и може бити отрован. Може изазвати опекотине коже и очију; штетно је и ако се прогута.

Да бисте смањили ризик од повреда:

- У случају цурења батерије, избегавајте контакт електролита који цури са кожом или одећом. - Ако је електролит из батерија дође у контакт са кожом или одећом, одмах оперите то место водом.
 - Старе, истрошене или коришћене батерије треба уклонити из уређаја и одложити или рециклирати у складу са националним прописима у вези са одлагањем отпада.
 - Пуњење треба да се врши само помоћу пуњача који је приложен уз производ или који одговара типу батерија.
 - Немојте загревати, отварати, бушити, уништавати или бацати батерије у ватру.
 - Не додирујте терминале батерије металним предметима. Ове компоненте се могу загрејати и изазвати опекотине.
- ХЕМИСКИ СASTAV коришћене батерије или акумулатора: (Ли-Ион) литијум-јонски.

ال بطارية مع لومات (AR)

البطارية سلامة حول هامة معلومات
هو عنه الم فرج ب ال كهرياء المنحل. الات. فجار أو الحرارة درجة ارت. فاع أو الإل ك ترول يت. سرب إلى ل ل بطارية لا سل يم غير الا س تخدام ودي قد
اب. تلع إذا ضار أنه كما وال ع يد ين؛ ال جلد في حروق في سب قد. سمات كون وقد ل تاكل مصدر
:ال سلامة خطر ل تقل يل
من ب ال كهرياء المنحل كان إذا. - الما لب س أو ل لجد الم تسرب الإل ك ترول يت ملامسة تجنب ال بطارية. ت سرب حالة في -
ب الماء ال. فور على المنطفة ب غ سل قم ملا ب سك، أو جلدك ال بطارية ت لاسن ع ندما
ال و ط د ية ل ل و ات ح و ف ق ت د و ب ر ه ا ع ا د ا و ا ل م ن ه ا ل ت خ ل ص ا ل ج ه ا ز م ن ا م س ت ع م ل ا و ا م س ت ن ف د ا و ا ل ق ن ب م ا ل بطاريات إزالة جب -
ال. ن ف ا ي ا ت م ن ب ال ت خ ل ص ي ت ع ل ق ف ي م ا
ل ل و ن و ا م ن ا س ب ا و a م ن ت ج م ع a م ر ف ق a ل ش ا ح ن ب ا س ت خ د ا م ف ق ا ل ش ح ن ب ا ت م ن ب ا ل ج ب -
ب. بطارية
ال. ن ا ر ف ي م ي ه ا و ت م ي ر ه ا و ت ق ي ه ا و ف ت ح ا و a ل بطاريات ب. تسخين ت قم لا -
ال ح ر و ق و ت م ب ب س ا خ ن ا a م ك و ن ا ت ه د ت ص ب ح ق د م ع ن د ية ب ا ش ا ي ا a ل بطارية ا ط ر ا ف ت ا م س لا -
ا ي و ن ل ي ت ي و م (ا ي و ن ل ي ت ي و م): a م س ت خ د م a م ج م ع ا و ل ل بطارية a ك ي م ي ا ي a ل ت ر ك ي ب

Batareya məlumatı (AZ)

Vacib batareya təhlükəsizliyi məlumatı
Batareyanın düzgün istifadə edilməməsi elektrolit sızmasına, həddindən artıq istiləşməyə və ya partlayışa səbəb ola bilər. Sərbəst buraxılan elektrolitdir
korroziya mənbəyidir və zəhərli ola bilər. Dərinin və gözlərin yanmasına səbəb ola bilər; dərhalza zərərli.
Yaralanma riskini azaltmaq üçün:
- Batareyanın sızması halında, sızan elektrolitin dəri və ya paltarla təmasından qaçın. - Əgər elektrolitdən batareya dərinizə və ya paltarınıza toxunarsa, dərhal ərazini su ilə yuyun.
- Köhnə, tükenmiş və ya işlənmiş batareyalar cihazdan çıxarılmalı və milli qaydalara uyğun olaraq atılmalı və təkrar emala göndərilməlidir.
tullantıların atılması ilə bağlı.
- Doldurma yalnız məhsula daxil olan və ya növə uyğun olan şarj cihazı ilə aparılmalıdır batareya.
- Batareyaları qızdırmayın, açmayın, dəşməyin, məhv etməyin və ya atəşə atmayın.
- Batareyanın terminallarına metal əşyalarla toxunmayın. Bu komponentlər istiləşə və yanqlara səbəb ola bilər.
İstifadə olunan batareyanın və ya akkumulyatorun KİMYİ TƏRKİBİ: (Li-Ion) litium-ion.

Informacion mbi baterinë (SQ)

Informacion i rëndësishëm për sigurinë e baterisë
Përdorimi i gabuar i baterisë mund të shkaktojë rrjedhje të elektrolitit, mbixehje ose shpërthim. Elektroliti i liruuar është një burim korrozioni dhe mund të jetë toksik. Mund të shkaktojë djegie në lëkurë dhe sy; është gjithashtu i dëmshëm nëse gjëllitet. Për të zvogëluar rrezikun e lëndimit:
- Në rast rrjedhjeje të baterisë, shmangni kontaktin e elektrolitit që rrjedh me lëkurën ose veshjen. - Nëse elektroliti nga bateria bie në kontakt me lëkurën ose veshjen tuaj, lani menjëherë zonën me ujë.
- Bateritë e vjetra, të shtruara ose të përdorura duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen ose të riciklohen në përputhje me rregulloret kombëtare në lidhje me depozitimin e mbetjeve.
- Karikimi duhet të kryhet vetëm duke përdorur karikuesin e përfshirë me produktin ose të përshtatshëm për llojin bateri.
- Mos ngrohni, hapni, shpoini, shkatërroni ose hidhni bateritë në zjarr.
- Mos i prekni terminalët e baterisë me objekte metalike. Këto përbërës mund të nxehen dhe të shkaktojnë djegie.
PËRBERJA KIMIKE e baterisë ose akumulatorit të përdorur: (Li-Ion) litium-jon.

ინსტრუქცია (KA)

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ ბატარეის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროლიტების გაჟონვა, გადახურება ან აფეთქება. გამოთავისუფლებული ელექტროლიტი არის კოროზიის წყარო და შეიძლება იყოს ტოქსიკური. შეიძლება გამოიწვიოს კანისა და თვალების დამწვრობა; ის ასევე საზიანოა გადაყლაპვის შემთხვევაში. ტრავმის რისკის შესამცირებლად: - ბატარეის გაჟონვის შემთხვევაში, მოერიდეთ გაჟონვის ელექტროლიტის კონტაქტს კანთან ან ტანსაცმელთან. - თუ ბატარეის ელექტროლიტი მოხვდება კანთან ან ტანსაცმელთან, დაუყოვნებლივ ჩამოიბანეთ ადგილი წყლით. - ძველი, ამოწურული ან გამოყენებული ბატარეები უნდა მოიხსნას მოწყობილობიდან და განადგურდეს ან გადაუმუშავდეს ნარჩენების განთავსების ეროვნული წესების შესაბამისად. - დამუშტვა უნდა განხორციელდეს მხოლოდ დამტენით, რომელიც მოყვება პროდუქტს ან შესაბამისი ბატარეის ტიპისთვის. - არ გაცხელოთ, არ გააღოთ, გახვრტიოთ, განადგუროთ ან ჩაადგოთ ბატარეები ცეცხლში. - არ შეეხოთ ბატარეის ტერმინალებს ლითონის საგნებით. ეს კომპონენტები შეიძლება გაცხელდეს და გამოიწვიოს დამწვრობა. გამოყენებული ბატარეის ან აუმულატორის ქიმიური შემადგენლობა: (Li-Ion) ლითიუმ-იონი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



odnotować serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3168



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótlakatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonysítot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλατε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo popravci, kontaktirajte direktno sa prodavacem koji je izdao smetkama.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desiđeri aqvisitare pezi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill k�pa reservdelar eller g�ra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako �elitate da kupite rezervne delove ili da ulozite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao racun.
SK	Ak si chcete k�piť n�hradn� diely alebo uplatniť ak�ukolvek reklamaciu, kontaktujte priamo predajcu, ktor� ��tenku vystavil.
AR	��ذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبيع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da zakuyite rezervni chasti ili da napravite oplakvanja, molja, sv�rжете se direktno s prodavaca, koito e izdal kasovata belezka.
AZ	Ehtiyat hiss�ləri almaq v� ya h�r hansı �ikayət etmək ist�yirsinizs�, q�bzı ver�n satıcı ilə birba�a �laq� saxlayın.
ALB	N�s� d�shironi t� blini pjes� k�mbimi ose t� blini ndonj� ankes�, ju lutemi kontaktoni drejtp�rdrejt shit�s in q� ka l�shuar fatur�n.
KA	თუ გსურთ სათვარისი ნაწილების შეძენა ან ჩაიწერ პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გაყიდვით, რომელმაც გასცა რეკვიზიტის პირდაპირი.